

GARNEXT

5492031
23-01-2026

G-DS 52

IT Decespugliatore a scoppio

ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni originali

FR Débroussailleuse à essence

MODE D'EMPLOI

Instructions d'origine

EN Petrol brushcutter

INSTRUCTIONS FOR USE

Original instructions

ES Desbrozadora de gasolina

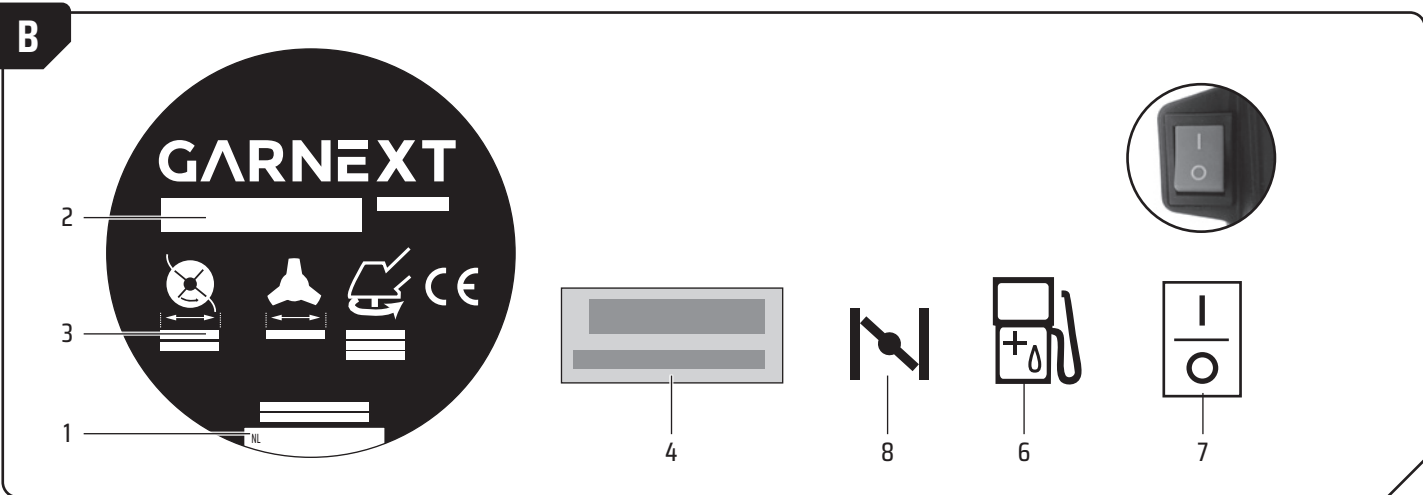
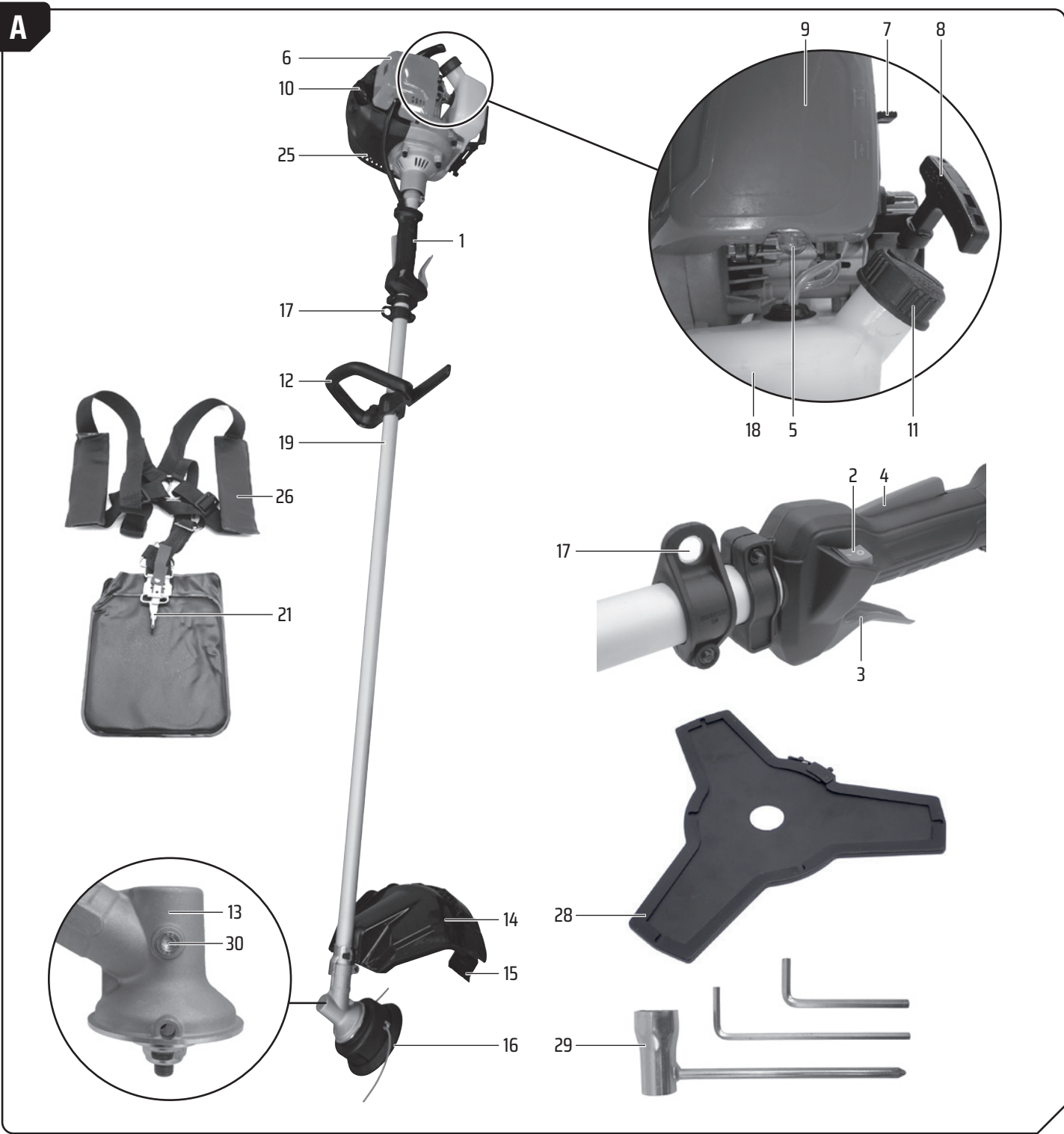
INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones originales

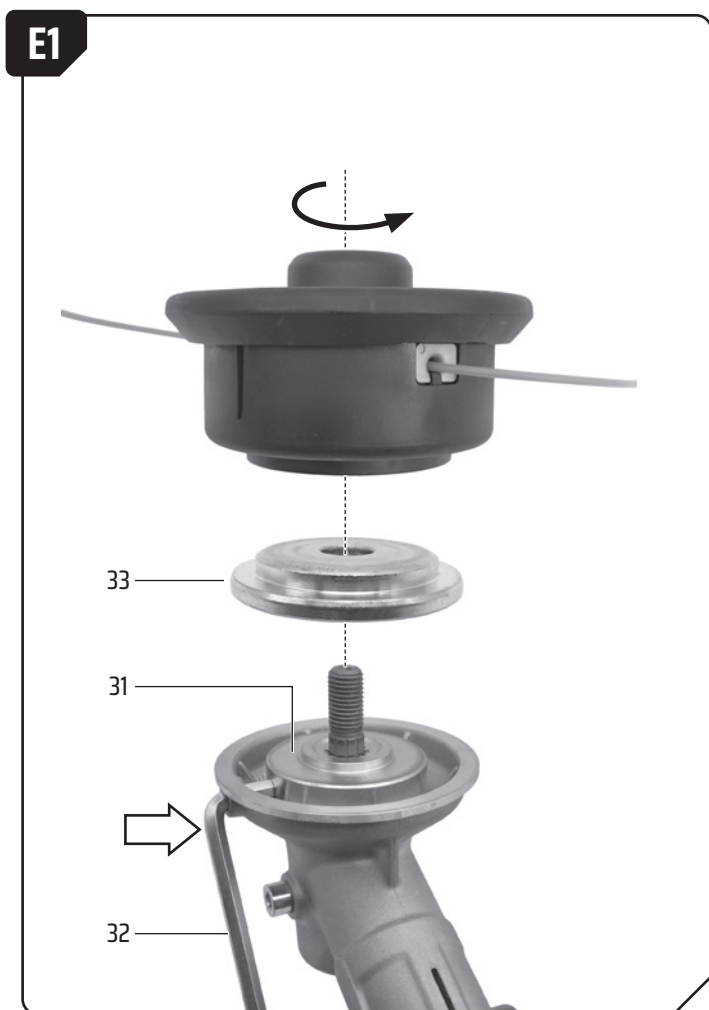
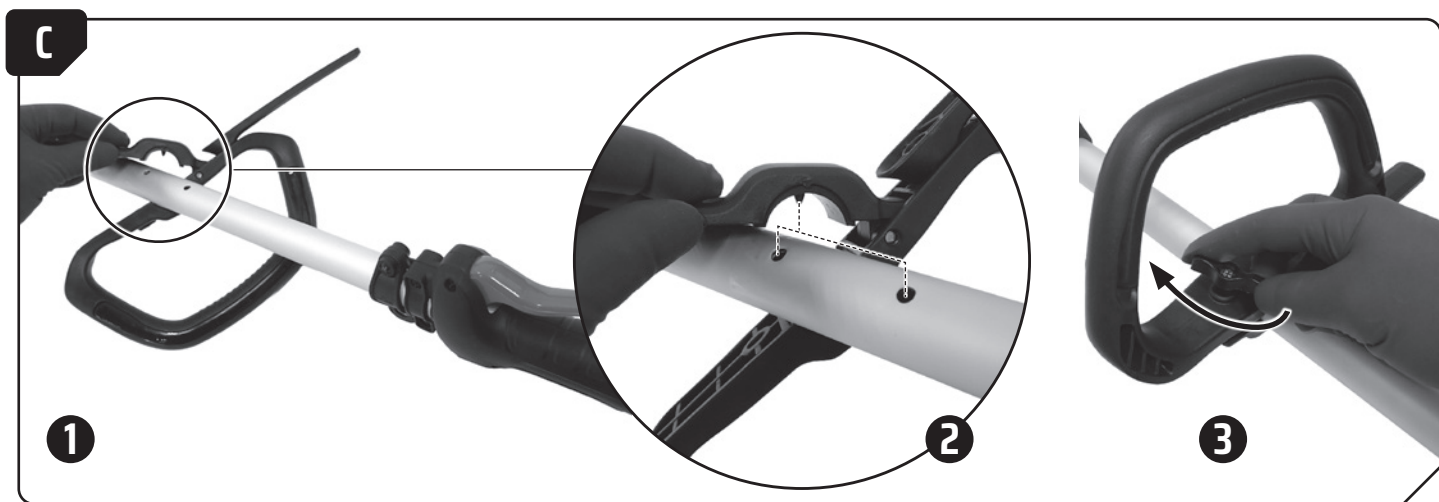


- ⚠ **ATTENZIONE!** Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite
- ⚠ **WARNING!** Before using the machine, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Avant d'utiliser la machine, lisez et comprenez les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation fournies.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizar la máquina, lea y comprenda las instrucciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento suministradas.

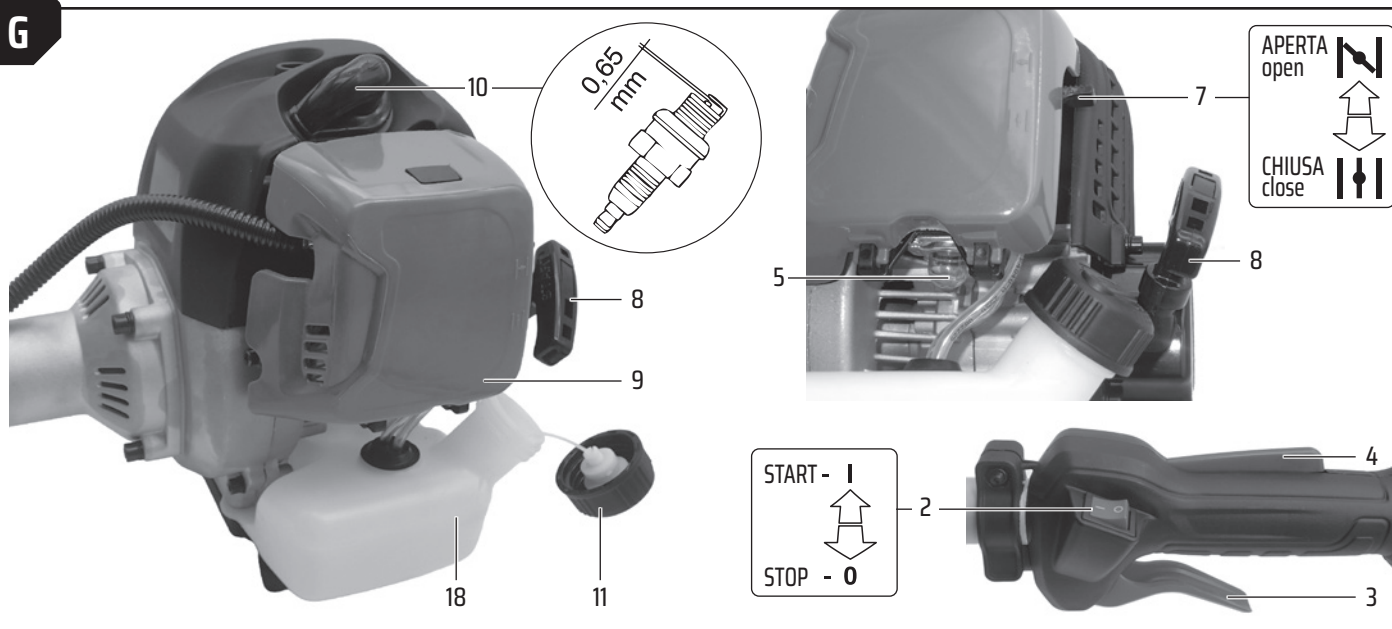
A



GARNEXT



G



H

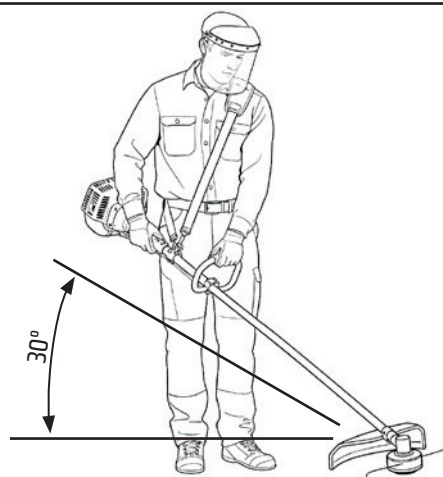
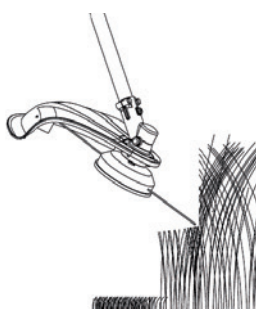
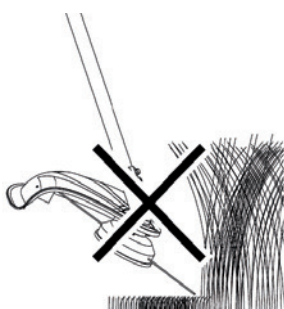


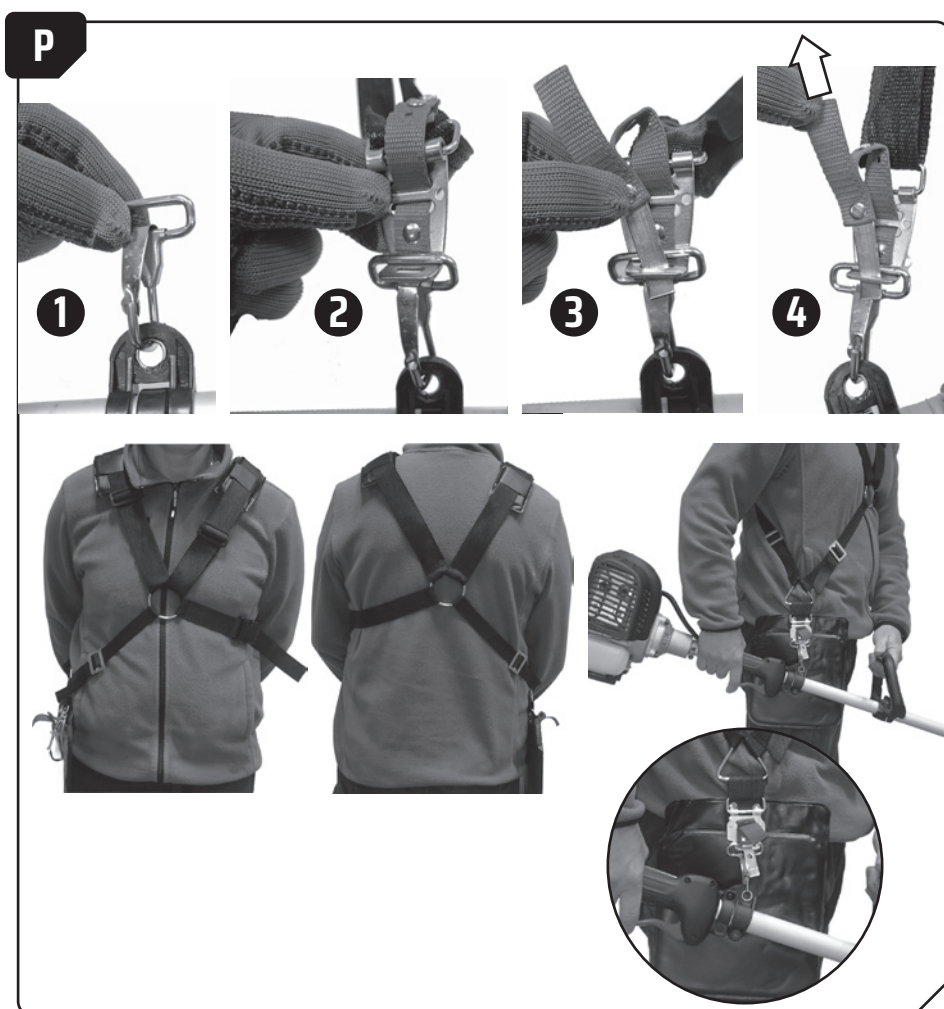
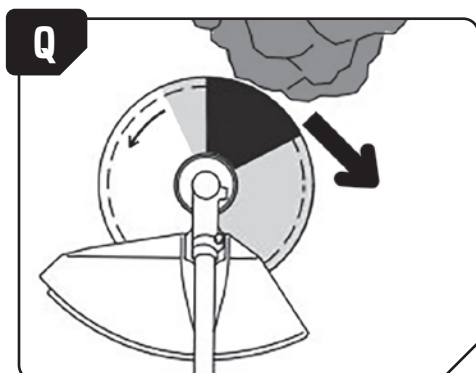
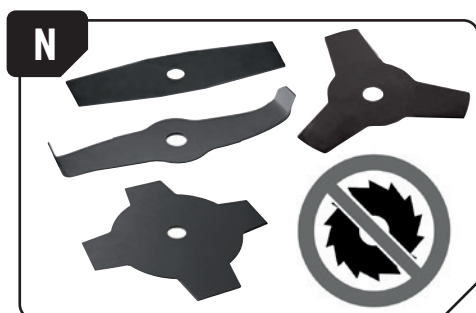
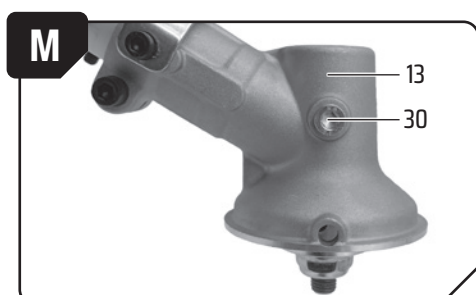
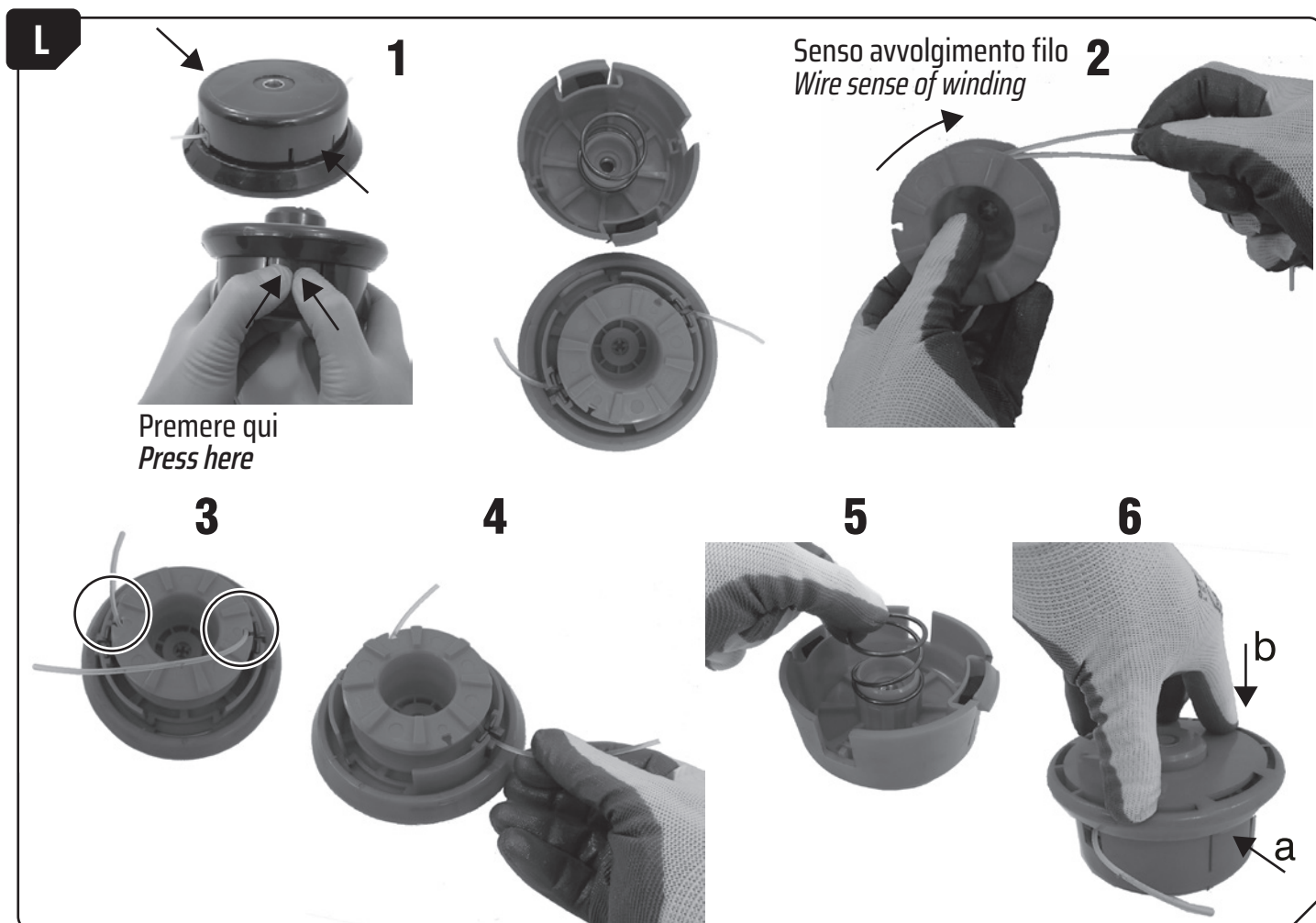
I



Attenzione! Togliere l'erba che si potrebbe avvolgere attorno al tubo e al rocchetto, per non sovraccaricare la macchina.

Warning! Remove the grass that could be wrapped around the tube and spool, so as not to overload the machine.





SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig. B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

1. Lotto di costruzione della macchina
2. Modello e codice prodotto
3. Dati tecnici
4. Dati motore
5. Fissare l'impugnatura anteriore dopo la freccia di limite
6. Carburante
7. Arresto motore
8. Valvola dell'aria

kW	kiloWatt
Hp	horsepower
mm	millimetri
cm	centimetri
m	metri
min ⁻¹	giri al minuto
s	secondo
l	litri
kg	chilogrammi
dB	decibel

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questa macchina, di seguito chiamata "decespugliatore a scoppio".

⚠ ATTENZIONE! Il decespugliatore a scoppio è idoneo a tagliare l'erba e piccoli arbusti.

Ogni altro uso è vietato.

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione della macchina. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche di manutenzione delle superfici erbose; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A e seguenti:

- 1 Impugnatura posteriore e gruppo comandi
- 2 Interruttore spegnimento motore
- 3 Leva comando gas carburatore (acceleratore)
- 4 Blocco di sicurezza acceleratore
- 5 Pompa adescamento carburatore
- 6 Motore a scoppio
- 7 Leva comando aria
- 8 Maniglia per avviamento a strappo
- 9 Filtro aria
- 10 Candela
- 11 Tappo carburante
- 12 Impugnatura anteriore
- 13 Testa di taglio
- 14 Protezione
- 15 Lametta regolafilo
- 16 Elemento di taglio
- 17 Staffa aggancio cinghia a tracolla
- 18 Serbatoio carburante
- 19 Asta supporto/trasmissione
- 21 Anello per imbracatura
- 25 Marmitta
- 26 Cinghia a tracolla
- 28 Lama (se presente)
- 29 Chiavi di accensione
- 30 Punto di ingrassaggio

⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da una errata installazione.

TRASPORTO

Pulite la macchina ed utilizzate sempre il suo imballo; questo la preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento.

Durante il trasporto staccate il cappuccio della candela, attendete che si sia raffreddata e scaricate completamente il serbatoio del carburante.

Con elementi di taglio a lama, smontate la lama e conservatela in un imballo protettivo.

Se trasportata su un veicolo assicurate bene la macchina con cinghie, in modo da evitare spostamenti improvvisi dovuti a frenate, curve, dossi ecc.

MOVIMENTAZIONE

La movimentazione su una superficie non erbosa deve avvenire sempre a motore spento. Afferrate la macchina con entrambe le mani e portatela al fianco, rivolta verso il basso e lontana dal vostro corpo.

Sostenetela sollevata da terra e non fate strisciare l'elemento di taglio sul terreno. A causa della lunghezza ragguardevole fate attenzione a non colpire i piedi, le gambe oppure persone o oggetti.

Dopo l'uso appoggiate la macchina senza battere e con tappo del carburante rivolto verso l'alto; evitate di appoggiarla su piani in pendenza o su veicoli in quanto potrebbe rotolare e cadere. Non appoggiare mai il disco lama sul terreno, per evitare che si fletta fino a piegarsi in modo permanente o si danneggi.

MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete la macchina è opportuno considerare:

- che agenti atmosferici avversi come pioggia o temporale non siano presenti.
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione naturale o artificiale.
- che il tappeto erboso sia idoneo e l'erba non sia eccessivamente alta, non sia bagnato e sia privo di sassi, radici sporgenti, rami, tubi, cavi elettrici, oggetti ecc. che danneggerebbero la macchina e metterebbero in pericolo l'utilizzatore.
- che estranei, bambini ed animali non siano presenti.

ASSEMBLAGGIO

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni scollegate il cappuccio dalla candela.

Estraete la macchina ed i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità.

Procedete nel seguente ordine osservando attentamente le fig. A-C-D-E e i relativi paragrafi:

1. assemblaggio impugnatura anteriore
2. assemblaggio protezione della zona di taglio e lametta tagliafilo
3. installazione rocchetto di taglio (o lama di taglio dove consentito) e relativi componenti
4. fissaggio imbracatura e regolazione lunghezza.

MONTAGGIO COMPONENTI

Montaggio impugnatura anteriore (fig. C)

L'impugnatura anteriore può essere montata in due diverse posizioni, scegliere quella che ritenete più confortevole.

1. Aprire il morsetto dell'impugnatura.
2. Inserire il piolo di ritegno in uno dei due fori presenti sull'asta.
3. Chiudere il morsetto e fissare saldamente l'impugnatura avvitando completamente il volantino.

Montaggio protezione (fig. D)

⚠ ATTENZIONE! Nella protezione lato interno è fissata una lametta che ha la funzione di tagliare il filo troppo lungo. Maneggiatela con attenzione ed indossate i guanti protettivi.

1. Installare la protezione (14) sul supporto predisposto sulla testa di taglio (13).
2. Fissare la protezione con le 2 viti.
3. Se la lametta tagliafilo (15) è fornita smontata, è necessario applicarla alla protezione e fissarla con le viti.
4. Rimuovere la copertura protettiva sul tagliente della lametta (se presente).

Montaggio rocchetto semiautomatico con fili flessibili ((fig.E1)

Rocchetto con foro filettato:

1. Capovolgere la macchina con la testa di taglio rivolta verso l'alto.
2. Inserire la flangia inferiore scanalata (31) nell'albero scanalato.
3. Bloccare l'albero inserendo la chiave in dotazione (32) sul foro di bloccaggio della flangia.
4. Inserire la flangia superiore (33) nel verso indicato in figura.
5. Avvitare il rocchetto con filetto sinistro (16) bloccando la rotazione inserendo la chiave esagonale (32). Per avvitare il rocchetto, girare in senso antiorario.

Montaggio lama (se presente e se compatibile con la macchina) (fig. E2)

⚠ ATTENZIONE! E' vietato installare un disco lama a sega. L'uso di elementi di taglio non autorizzati da queste istruzioni provocano pericoli molto gravi.

⚠ ATTENZIONE! Dove indicato è vietato installare una lama a punte o a stella. Osservate la figura N per il tipo di lama che può essere montato sulla macchina.

⚠ ATTENZIONE! La lama ha parti affilate. Indossate guanti di protezione e maneggiatela con attenzione.

1. Montare i componenti nella sequenza indicata in fig. E
2. Prestare attenzione al senso di rotazione della lama (28) e al senso della freccia impressa nella protezione che indica la rotazione della macchina.
3. Bloccare la rotazione dell'albero scanalato tramite la chiave in dotazione inserita nel foro..
4. Avvitare il dado sinistro; per avvitare girare in senso antiorario

Montaggio dell'imbracatura (fig.P)

1. Agganciare il moschettone alla staffa (17 fig.P1).
 2. Inserire la placca a forma di L sul moschettone (fig.P2).
 3. Infilare la levetta di sgancio rapido nella fessura della placca (fig.P3).
 4. Tirare la fettuccia rossa della leva di sgancio per liberare l'imbracatura dal decespugliatore in caso di emergenza (fig.P3).
- Regolate la lunghezza delle cinghie in modo da adattarla alla vostra altezza e corporatura.

Le immagini in fig. P mostrano la corretta modalità di indossare l'imbracatura e il corretto posizionamento del cuscinetto di protezione dell'anca.

Verificate di aver montato correttamente tutti i componenti e di aver serrato tutte le viti; in caso di dubbio rivolgetevi al vostro negoziante o a un centro assistenza autorizzato.

Togliete tutte le chiavi o attrezzi dalla macchina che vi sono serviti per l'assemblaggio.

⚠ ATTENZIONE! Procedete ora con la messa in servizio del motore leggendo ed applicando le istruzioni del capitolo seguente:

MOTORE A SCOPPIO CICLO 2 TEMPI (2T)

⚠ ATTENZIONE! Ogni operazione indicata di seguito deve essere effettuata con il motore spento e interruttore in posizione "stop".

⚠ ATTENZIONE! Indossate guanti ed occhiali di protezione.

La macchina viene fornita senza carburante, che è composta da una miscela di benzina e olio lubrificante.

⚠ ATTENZIONE! Il motore funziona esclusivamente con miscela olio-benzina ottenuto utilizzando olio nella percentuale indicata sul foglio specifiche. Nel caso non si utilizzi questa miscela il motore si guasterà in modo irreparabile con il decadimento immediato della garanzia.

PREPARAZIONE DELLA MISCELA

Utilizzare olio sintetico tipo JASO FC GRADE o ISO EGC GRADE che garantisce un migliore rendimento, una ridotta fumosità e una maggiore durata del motore.

Come preparare una miscela olio benzina al 2,5% di olio (40:1)

Utilizzare un contenitore ed un misurino (non inclusi) per miscelare 25 cc di olio (0,025 litri) in 1000 cc (1 litro) di benzina. Usare solo benzina per automobili senza piombo (benzina verde o eurosUPER) con un minimo di 90 ottani.

Agitare bene la miscela prima dell'uso. E' consigliabile preparare una quantità di miscela non superiore a quella necessaria per un pieno del serbatoio.

Lo stoccaggio della miscela per lunghi periodi ne comporta un rapido deterioramento; si consiglia di aggiungere specifici additivi per evitare che la miscela si deteriori col tempo, con conseguente malfunzionamento del motore e problemi di avviamento.

Conservate la benzina e l'olio in contenitori idonei, omologati, in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

Come preparare la miscela olio benzina al 2,5% di olio utilizzando il contenitore (se presente):

Riempire il contenitore di benzina fino al livello marcato 500, aggiungere l'olio fino al livello marcato 40:1. Chiudere il tappo ed agitare.

RIFORNIMENTO CARBURANTE

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di incendio ed esplosione. Effettuare il rifornimento di carburante a motore spento, in un luogo all'aperto e ventilato. Se versato sulla macchina o sul pavimento, asciugare bene prima di avviare la macchina.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di incendio ed esplosione. Non versare il carburante sulle superfici calde del motore.

Utilizzare solo miscela olio-benzina come sopra specificato. Non utilizzare mai benzina senza olio, carburante sporco o vecchio oppure contenente alcool.

Fate attenzione a non lasciare penetrare nel serbatoio acqua o sporco.

1. Posizionate stabilmente la macchina su una superficie orizzontale.
2. Svitare il tappo serbatoio (pos.11) ruotando in senso antiorario.
3. Riempire il serbatoio (pos.18) senza farlo traboccare utilizzando un imbuto largo (non incluso). Osservare eventuali indicazioni poste sul serbatoio; se non sono presenti, mantenere il livello massimo 3cm sotto il bordo.
4. Avvitare bene il tappo ruotando in senso orario.
5. Pulire con uno straccio eventuali gocce di benzina sulla macchina.

AVVIAMENTO ED ARRESTO

⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare la macchina è obbligatorio indossare tutti i dispositivi di protezione individuale (non inclusi), citati nel manuale "Istruzioni di sicurezza".

⚠ ATTENZIONE! Non avviare se la protezione dell'elemento di taglio è mancante.

⚠ ATTENZIONE! Durante le fasi di avviamento l'organo di taglio potrebbe mettersi in rotazione. Mantenere perciò una distanza di sicurezza.

⚠ ATTENZIONE! Prima di procedere nell'avviamento del motore verificare di aver effettuato le operazioni richieste dai capitoli precedenti per la messa in servizio della macchina e del motore.

⚠ ATTENZIONE! Prima di procedere all'avviamento del motore verificare che nel serbatoio ci sia una quantità sufficiente di carburante.

La macchina è dotata di frizione centrifuga, con il motore al minimo (non accelerato) gli organi di taglio non girano. Per fermare la rotazione degli organi di taglio è sufficiente rilasciare l'acceleratore in modo che il motore raggiunga, in alcuni secondi, il regime di minimo. Se al regime di minimo l'elemento di taglio gira, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato per un controllo della macchina.

Osservate con attenzione la fig.G ed imparate a memoria tutti i comandi presenti nell'impugnatura di comando.

Il comando dell'acceleratore è dotato di una leva di blocco atta ad impedire l'avviamento involontario degli organi di taglio.

Descrizione componenti motore e comandi (fig.G):

- 2 Interruttore accensione/spengimento
- 3 Comando acceleratore
- 4 Leva blocco di sicurezza
- 5 Pompa adescamento del carburatore
- 7 Comando aria
- 8 Maniglia di avviamento
- 9 Filtro dell'aria
- 10 Candela di accensione
- 18 Serbatoio carburante
- 11 Tappo serbatoio carburante

Avviamento a motore freddo (fig. G)

Nota: l'interruttore di accensione non richiede il riposizionamento manuale, poiché il meccanismo interno provvede al ritorno automatico in posizione start

1. Adescare il circuito del carburante azionando 10 volte la pompa di adescamento (5); il circuito è adescato quando si vede il liquido carburante nella pompa, se necessario azionare ancora la pompa.
2. Spostare il comando aria (7) in posizione "close" .
3. Con la mano destra impugnare con presa ferma e vigorosa la maniglia di avviamento (8), mentre con la mano sinistra mantenere il motore ben stabile (vedi fig. H). Tirare lentamente la maniglia fino a percepire la resistenza, quindi effettuare uno strappo energico e deciso. Ripetere l'operazione alcune volte e interrompere non appena si avverte il primo scoppio del motore.

4. Spostare il comando aria (7) in posizione "OPEN" **I****I**, impugnare con presa ferma e vigorosa la maniglia di avviamento e tirare in modo deciso senza rilasciarla di scatto e avviare il motore.
5. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo girare per 1 minuto al minimo così che si scaldi prima di iniziare a tagliare.

Avviamento a motore caldo (fig. G)

1. Quando il motore è caldo, mantenere la leva dell'aria in posizione "OPEN" **I****I**
2. Se necessario, adescare il circuito del carburante azionando 10 volte la pompa di adescamento (5); il circuito è adescato quando si vede il liquido carburante nella pompa, se necessario azionare ancora la pompa.
3. Con la mano destra impugnare con presa ferma e vigorosa la maniglia di avviamento (8), mentre con la mano sinistra mantenere il motore ben stabile (vedi fig. H). Tirare lentamente la maniglia fino a percepire la resistenza, quindi effettuare uno strappo energico e deciso fino all'avviamento del motore.

Spegnimento del motore (fig. G)

Rilasciare l'acceleratore e mantenere premuto il tasto "0" "STOP" dell'interruttore (2) fino al completo spegnimento del motore.

Il motore, le parti meccaniche rotanti e l'elemento di taglio girano ancora per alcuni secondi dopo aver spento la macchina; durante la fase di arresto tutte le parti in rotazione non devono essere toccate.

Rodaggio

Nelle prime 10 ore di funzionamento il motore non deve essere sollecitato eccessivamente; perciò all'interno di questo periodo non far funzionare a vuoto al massimo numero di giri e durante l'uso non forzare accelerando a fondo.

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi.

Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete la macchina e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

Quando non lavorate spegnete la macchina.

ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente queste istruzioni che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni. Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

ROCCHETTO E FILO

Utilizzare solo rocchetti con filo di taglio in materiale plastico a sezione circolare; per diametro vedere i dati tecnici allegati. È vietato l'utilizzo di fili metallici, catene o altro. L'uso di elementi di taglio non consentiti genera pericoli molto gravi.

Il filo corto od usurato dà un basso rendimento di taglio, perciò seguite le istruzioni per la regolazione della sua lunghezza come indicato di seguito.

Uso del rocchetto semiautomatico "tap & go":

- Per allungare il filo percuotere la parte mobile del rocchetto sul terreno con la macchina in moto.
- La lunghezza del filo è regolata automaticamente dalla lametta (pos.15) presente nella protezione.

LAMA

L'efficienza della lama (pos.28) è fondamentale per la buona riuscita del lavoro che vi state apprestando ad eseguire, mantenetela sempre affilata e in perfette condizioni; non utilizzate lame danneggiate o lame a sega.

Le dimensioni caratteristiche della lama sono il diametro di taglio e lo spessore: osservate quanto indicato nei dati tecnici allegati e in figura N per individuare l'accessorio corretto.

L'uso di elementi di taglio non consentiti genera pericoli molto gravi.

TAGLIO DEL PRATO ERBOSO

Procedete con calma e seguite attentamente le indicazioni di seguito riportate:

- Osservate le figure I ed agite di conseguenza.
- Eliminate dal prato erboso gli oggetti estranei come sassi, fili, tubazioni, rami e oggetti ecc. Fate attenzione ai pozzetti, alle radici e ai punti sporgenti di innaffiatura.
- Evitate di calpestare l'erba per non schiacciarla.
- Indossate i dispositivi di protezione individuale elencati manuale "Istruzioni

di sicurezza".

- Procuratevi il carburante necessario, un imbuto e uno straccio e fate rifornimento nel serbatoio. Non effettuare il rifornimento sul tappeto erboso perché il carburante è velenoso per la vegetazione.
- Se il manto erboso è alto e/o particolarmente folto sarà necessario effettuare due o più passate, partendo dall'alto.

Operatore:

Mantenete la posizione d'uso illustrata nelle figura I, cioè con il decespugliatore al fianco ed elemento di taglio rivolto in avanti. Non mettetevi mai davanti allo scarico dei gas o in prossimità dell'elemento di taglio.

Fate attenzione al movimento dei vostri piedi che devono sempre rimanere a distanza di sicurezza; in particolare prestare la massima attenzione nei movimenti per far arretrare la macchina, nell'inversione di marcia e nel taglio su un terreno in pendio.

È necessario che i piedi siano ben stabili in posizione sicura.

Per evitare problemi muscolari derivanti da una postura scorretta, cercate per quanto possibile di mantenere dritta la schiena ed evitate di piegarvi in avanti, distendete poco in avanti le braccia e mantenete l'equilibrio senza appoggiarvi sulla macchina.

Avviamento degli organi di taglio (fig. G):

La macchina è dotata di una frizione centrifuga, con il motore al minimo (non accelerato) l'elemento di taglio non gira.

Il comando dell'acceleratore (3) è dotato di una leva di blocco (4) atta ad impedire l'avviamento involontario dell'elemento di taglio.

Per avviare l'organo di taglio procedere come segue:

1. Impugnare saldamente con la mano destra l'impugnatura posteriore e afferrare saldamente l'impugnatura anteriore
2. Sbloccare con il palmo la leva di blocco (4) e premere il comando dell'acceleratore (3)
3. Per fermare l'elemento di taglio è sufficiente rilasciare il comando dell'acceleratore ed attendere che il rocchetto (o la lama) si arresti e che il motore torni al regime di minimo.

Taglio:

L'uso delle cuffie antirumore riduce anche eventuali avvertimenti sonori per richiamare la vostra attenzione (esempio il clacson di un veicolo), evitate quindi di stazionare in luoghi di transito e osservate sempre con attenzione l'area in cui operate.

Infilate la imbracatura e afferrate la macchina sempre nelle due impugnature. Avviate la macchina e procedete subito al taglio dell'erba. Si consiglia di avanzare nel lato lungo del prato, per fasce parallele, in modo da ridurre al minimo i cambi di direzione ed ottenere un buon effetto visivo dell'erba tagliata. Evitate di passare sopra gli accumuli di erba tagliata precedentemente per non sovraccaricare il funzionamento del motore.

Tagliate l'erba facendo oscillare a destra e a sinistra la macchina ed avanzate lentamente tenendola inclinata in avanti di circa 30° (fig.I).

La rotazione dell'elemento di taglio, oltre a tagliare l'erba, potrebbe eiettare anche piccoli oggetti; prestate attenzione quando passate nei bordi del prato per non scagliare sassi, ghiaia, lapillo, corteccia ecc. che danneggiano la macchina e vengono eiettati attorno con pericolo di colpire persone o cose. Prestate attenzione agli ostacoli (tronchi, radici sporgenti, pozzetti, marciapiedi, punti di illuminazione ecc.), aggiratevi a distanza e successivamente con una forbice o un tagliabordi completate il taglio.

Non fate urtare la macchina contro ostacoli fissi come un muro, una recinzione, un tronco d'albero ecc. perché potrebbe danneggiarsi e generare pericolo.

Se la vegetazione blocca la rotazione, spegnere la macchina prima di rimuovere il materiale che blocca l'elemento di taglio.

In caso necessità e di pericolo azionate l'interruttore (pos.2) che spegnerà il motore.

FORZE DI REAZIONE-CONTRACCOLPO (Fig.Q)

Cause del contraccolpo e prevenzione per l'operatore:

Si può avere un contraccolpo quando la lama a punta o l'estremità del rocchetto tocca un oggetto, oppure quando tocca il terreno.

Il contatto dell'estremità può, in certi casi, provocare improvvisamente una reazione inversa, spingendo la macchina di lato e/o all'indietro verso l'operatore. Quando l'elemento di taglio metallico rotante raggiunge la zona grigia oppure la zona nera su un oggetto duro (vedi fig.Q), la lama viene improvvisamente frenata e si può avere un contraccolpo.

Queste improvvise reazioni possono causare una perdita di controllo, provocando così gravi incidenti alla persona. Non bisogna contare esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella macchina. All'utilizzatore conviene prendere diversi provvedimenti per eliminare rischi di incidenti o di ferite nel

corso del lavoro di taglio.

Il contraccolpo è il risultato di un cattivo uso dell'utensile e/o di procedure o di condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato prendendo le precauzioni appropriate specificate di seguito:

- Tenere la macchina in modo fermo con entrambe le mani, con i pollici e le dita attorno alle impugnature, e mettere il vostro corpo e le braccia in una posizione che vi permetta di resistere alle forze di contraccolpo. Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore se si sono prese le precauzioni del caso. Non lasciar partire la macchina.
- Non tendere le braccia troppo lontano. Ciò contribuisce a evitare i contatti involontari con le estremità e permette un migliore controllo della macchina nelle situazioni impreviste.
- Utilizzare unicamente gli elementi di taglio specificati dal costruttore. Elementi di taglio non adeguati possono dar origine a una rottura e/o a dei contraccolpi.
- Non utilizzate lame a disco sega.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Ogni operazione indicata di seguito deve essere effettuata con il motore spento, il cappuccio candela staccato e il motore raffreddato a temperatura ambiente.

⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare la macchina. Una manutenzione impropria compromette la sicurezza nell'uso della macchina.

⚠ ATTENZIONE! In caso di dubbi su come procedere consultate un centro assistenza autorizzato.

Pulite regolarmente ed abbiate cura della vostra macchina, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata della stessa.

MANUTENZIONE ORDINARIA E PERIODICA

COSA	QUANDO	COME
Decespugliatore	Dopo di ogni utilizzo	Rimuovete l'erba e la terra utilizzando uno bastoncino di legno e una spazzola in materiale plastico. Verificare il fissaggio di tutti i componenti. Verificate su tutte le parti l'assenza di rotture, deformazioni, cricche, piegamenti, schiacciamenti, usura, corrosione. Verificate lo stato di usura del rocchetto, del filo e della protezione. Sostituire secondo necessità. Verificate lo stato di usura della lama (se presente) e l'affilatura. Affilare o sostituire secondo necessità.
Impugnature e comandi	Dopo di ogni utilizzo	Pulire dallo sporco ed asciugarle bene da tracce di olio, carburante o umidità.
Motore	Dopo di ogni utilizzo	Con un pennello mantenere pulite le alette di raffreddamento. Mantenere libere e pulite tutte le feritoie di ventilazione presenti nel motore.
Tubazioni del carburante e filtro	Dopo di ogni utilizzo	Verificare l'assenza tagli o screpolature. Verificare che non ci siano perdite di carburante. Se necessario far sostituire le tubazioni a cura di un centro assistenza autorizzato. Il filtro carburante, se presente, è collocato lungo la tubazione del carburante o dentro il serbatoio. Verificare e pulire almeno ogni 3 pieni del serbatoio o nel caso di malfunzionamento del motore.
Filtro dell'aria	Pulire ogni 15 ore di funzionamento. Sostituire ogni 50 ore di funzionamento. Nel caso di utilizzo in ambienti polverosi ridurre gli intervalli di pulizia e sostituzione.	1. Aprire il coperchio della cassetta del filtro seguendo le illustrazioni di fig.G. 3. Lavarlo con acqua e sapone e risciacquarlo bene. 4. Asciugarlo perfettamente. 5. Immergerlo in olio pulito per motori. 6. Strizzarlo per togliere l'olio in eccesso. Un eccesso di olio nel filtro potrebbe causare malfunzionamenti al motore. 7. Rimontare il filtro e il suo coperchio.

Candela	Pulire ogni 25 ore di funzionamento. Sostituire ogni 100 ore di funzionamento. Per il tipo di candela vedere i dati tecnici delle istruzioni.	1. Staccare il cappuccio candela e svitare la candela con l'apposita chiave. 2. Esaminare la candela e nel caso fossero presenti residui carboniosi eliminarli con una spazzola metallica (non inclusa). Se l'elettrodo fosse eccessivamente usurato o l'isolante danneggiato, sostituire la candela. 3. Misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessore (non incluso) osservando il valore indicato in fig.G, eventualmente regolare. 4. Avvitare la candela a mano. 5. Serrare la candela tramite l'apposita chiave per circa ¼ di giro con candela usata, di circa ½ giro con candela nuova.
Lubrificazione degli ingranaggi della testa di taglio	Ogni 10 ore di funzionamento	Attraverso il punto di ingrassaggio presente nella testa di taglio (attacco ingrassatore o foro con vite, fig.M pos.30) lubrificare con grasso per ingranaggi meccanici, fino al riempimento della camera.
Lubrificazione dell'asta di trasmissione presente tra motore e testa di taglio, compreso le due estremità dentate	Ogni 20 ore di funzionamento	L'estrazione dell'asta di trasmissione e la sua lubrificazione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato. Trattare con grasso lubrificante anche le estremità dell'asta.
Controllo generale	Ogni 12 mesi o ogni 80 ore di funzionamento.	Consegnate la macchina ad un centro assistenza autorizzato per una controllo generale.

SOSTITUZIONE DEL ROCCHETTO AVVOLGIFILO DEL ROCCHETTO SEMIAUTOMATICO (fig.L)

⚠ ATTENZIONE! Ogni operazione indicata di seguito deve essere effettuata con il motore spento e il cappuccio candela staccato. Indossate guanti di protezione.

⚠ ATTENZIONE! Il montaggio del rocchetto deve essere eseguito a perfetta regola d'arte. Un montaggio errato genera pericoli.

Se si deve sostituire il filo di taglio, usate esclusivamente parti di ricambio originali di uguali dimensioni e forma.

Prima di procedere osservate attentamente i componenti e la fig.L. Se non avete dimestichezza con la manipolazione e l'assemblaggio di componenti meccanici, vi consigliamo di rivolgervi ad un centro assistenza autorizzato.

1. Indossare guanti a protezione delle mani
2. Staccare il cappuccio candela dalla candela.
3. Aprire il rocchetto facendo pressione sulle due alette laterali della cuffia inferiore (fig.L1)
4. Estrarre il rocchetto e avvolgere il filo (non incluso) nel rocchetto rispettando il senso di avvolgimento indicato dalla freccia (fig.L2)
Nb: Usare filo specifico per decespugliatori, in materiale plastico, a sezione tonda, di diametro uguale all'originale e di lunghezza sufficiente per avvolgerlo nel rocchetto e senza eccedere. **È vietato utilizzare fili metallici.**
5. Agganciare le due estremità del filo nelle asole del rocchetto (fig.L3)
6. Sistemare il rocchetto all'interno della cuffia superiore e passate i fili all'interno delle boccole (fig.L4). Il filo deve sporgere circa 10cm.
7. Sistemare la molla al centro della cuffia inferiore (fig.L5).
8. Richiudere la cuffia inferiore incastrandola nelle apposite sedi, se necessario aiutatevi facendo pressione sulle alette laterali (fig.L6).
9. Verificare il corretto assemblaggio del rocchetto
10. Avvitare il rocchetto alla coppia conica seguendo le istruzioni del capitolo 'MONTAGGIO COMPONENTI', avviate la macchina ed effettuate una prova di funzionamento a vuoto per 1 minuto mantenendo una distanza di sicurezza.

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
Il motore non si avvia	Procedura di accensione errata	Seguire le indicazioni del capitolo "AVVIAMENTO ED ARRESTO"
	Non è stata azionata la levetta di comando aria (a motore freddo)	Azionare la levetta nella posizione di chiuso 
	Mancanza di carburante nel serbatoio	Rifornire con carburante
	Carburante vecchio, sporco o con acqua	Svuotare il serbatoio e riempire con carburante nuovo
	Il circuito di alimentazione carburante non è adescato	Adescare il motore azionando l'apposita pompa nel carburatore (vedere procedura di avviamento)
	Le tubazioni del carburante sono ostruite, piegate o tagliate	Pulire le tubazioni carburante e verificare che non ci siano piegamenti lungo il percorso. Se le tubazioni presentano tagli/crepe, sostituirle.
	Serbatoio sporco o con acqua al suo interno	Svuotare completamente il serbatoio ed effettuare un nuovo rifornimento
	Candela sporca, usurata o guasta	Pulire la candela e controllare la distanza tra gli elettrodi, eventualmente sostituirla
	Cappuccio candela staccato	Infilare il cappuccio sulla candela
	Guasto meccanico o elettrico	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato

Il motore si avvia ma si spegne subito. Il motore si spegne durante il taglio.	Il tappo del serbatoio del carburante ha il foro di sfogo otturato	Pulire il tappo del serbatoio del carburante verificando il foro di sfogo
	Carburante esaurito	Rifornire
	Carburante non idoneo al tipo di motore. Per motore 2 tempi: non è stata utilizzata una miscela di olio e benzina provocando gravi danni al motore	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato. Attenzione: danni dovuti a questo tipo di negligenza non sono coperti dalla garanzia.
	Le tubazioni del carburante potrebbero essere ostruite, piegate o tagliate	Pulire le tubazioni carburante e verificare che non ci siano piegamenti lungo il percorso. Sostituire le tubazioni se presentano tagli o crepe.
	Filtro carburante ostruito	Smontare il filtro e pulire
	Filtro aria sporco	Smontare il filtro e pulire
	Carburatore sporco	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato
	Candela difettosa	Sostituire la candela
	Avanzamento di taglio eccessivo	Procedere più lentamente in modo da non sovraccaricare la macchina
	L'erba impedisce all'elemento di taglio di ruotare	Effettuare una accurata pulizia
La macchina fa fatica a tagliare	Il rocchetto ha i fili troppo corti	Con rocchetto semiautomatico battere il rocchetto sul terreno, a macchina in funzione, in modo da aumentare la lunghezza sporgente dei fili di taglio
	Lama senza tagliente	Affilare i taglienti
	Lama montata al contrario	Smontare la lama e rimontarla nel verso corretto
Con motore al minimo l'elemento di taglio gira	Carburazione da regolare.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti la macchina non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatela presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.

IMMAGAZZINAMENTO

Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione). Proteggete le parti non verniciate con un olio protettivo ed utilizzate l'imballo originale per proteggerla.

Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti.

Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.

⚠ ATTENZIONE! Superfici calde. Alcune parti rimangono a temperature elevate anche per alcune ore dopo l'arresto della macchina; attendete il raffreddamento completo prima dell'immagazzinamento.

1. Togliere tutto il carburante dal serbatoio.
2. Smontate la lama (se presente), inserite la sua protezione per le zone di taglio e conservatela in un imballo protettivo.
3. Versare qualche goccia di olio nel foro della candela, rimettere la candela e mettere il motore in posizione di compressione (azionare piano la leva di avviamento a strappo).

SMALTIMENTO

Per la salvaguardia dell'ambiente procedete secondo le leggi vigenti del luogo in cui vi trovate.

ATTENZIONE! Prima di demolire la macchina scaricate completamente il serbatoio carburante e dell'olio.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, consegnatela con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.

Non smaltite l'olio esausto con i rifiuti domestici ma consegnatelo negli appositi centri di raccolta.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc. Consegnate il prodotto al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova d'acquisto.

MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Il costruttore si riserva la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni alla apparecchiatura, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla apparecchiatura può essere riprodotta senza un permesso scritto.

SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig. B and memorise their meanings. Correct interpretation of the symbols allows for safer use of the machine.

1. Machine construction batch
2. Model and product code
3. Technical data
4. Engine data
5. Secure the front handle after the limit arrow
6. Fuel
7. Engine stop
8. Air valve

kW	kilowatt
Hp	horsepower
mm	millimetres
cm	centimetres
m	metres
min ⁻¹	revolutions per minute
s	second
l	litres
kg	kilograms
dB	decibels

Thank you for choosing this machine, hereinafter referred to as the "petrol brush cutter".

⚠ WARNING! The petrol brush cutter is suitable for cutting grass and small shrubs.

Any other use is prohibited.

These instructions contain the information and guidance deemed necessary for the proper use, understanding and normal maintenance of the machine. They do not contain information on grass surface maintenance techniques; users can find more information in specific books and publications or by attending specialised courses.

COMPONENTS

Refer to fig. A and following:

- 1 Rear handle and control unit
- 2 Engine shut-off switch
- 3 Carburettor throttle lever (accelerator)
- 4 Throttle safety lock
- 5 Carburettor priming pump
- 6 Internal combustion engine
- 7 Air control lever
- 8 Handle for pull start
- 9 Air filter
- 10 Spark plug
- 11 Fuel cap
- 12 Front handle
- 13 Cutting head
- 14 Protection
- 15 Blade adjustment blade
- 16 Cutting element
- 17 Shoulder strap attachment bracket
- 18 Fuel tank
- 19 Support/transmission rod
- 21 Harness ring
- 25 Muffler
- 26 Shoulder strap
- 28 Blade (if present)
- 29 Ignition keys
- 30 Grease point

INSTALLATION

⚠ WARNING! The manufacturer declines all responsibility for any direct and/or indirect damage caused by incorrect installation.

TRANSPORT

Clean the machine and always use its packaging; this will protect it from knocks, dust and moisture that could compromise its normal operation. During transport, remove the spark plug cap, wait for it to cool down and completely empty the fuel tank.

If the machine has cutting blades, remove the blade and store it in protective packaging.

If transported on a vehicle, secure the machine well with straps to prevent sudden movements due to braking, bends, bumps, etc.

HANDLING

When moving the machine on a non-grass surface, always switch off the engine. Grasp the machine with both hands and carry it at your side, facing downwards and away from your body.

Hold it off the ground and do not drag the cutting element over the ground. Due to its considerable length, be careful not to hit your feet, legs, people or objects.

After use, place the machine down without knocking it and with the fuel cap facing upwards; avoid placing it on sloping surfaces or vehicles as it could roll and fall. Never place the blade disc on the ground, to prevent it from bending permanently or becoming damaged.

START-UP

When choosing the location where you will use the machine, consider the following:

- that adverse weather conditions such as rain or storms are not present.
- there is a large, unobstructed operating area around the machine.
- there is good natural or artificial lighting.
- that the turf is suitable and the grass is not too long, wet or covered with stones, protruding roots, branches, pipes, electrical cables, objects, etc. that could damage the machine and endanger the user.
- that no unauthorised persons, children or animals are present.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION! Before performing the following operations, disconnect the cap from the spark plug.

Remove the machine and components and visually check that they are in perfect condition.

Proceed in the following order, carefully observing figs. A-C-D-E and the related paragraphs:

1. front handle assembly
2. assembly of the cutting area guard and thread trimmer blade
3. cutting spool installation (or cutting blade where permitted) and related components
4. Securing the harness and adjusting the length.

COMPONENT ASSEMBLY

Front handle assembly (fig. C)

The front handle can be mounted in two different positions; choose the one you find most comfortable.

1. Open the handle clamp.
2. Insert the retaining pin into one of the two holes on the rod.
3. Close the clamp and secure the handle firmly by screwing the handwheel completely.

Protective cover assembly (fig. D)

⚠ CAUTION! A blade is fixed inside the guard to cut any excess wire. Handle it with care and wear protective gloves.

1. Install the guard (14) on the support provided on the cutting head (13).
2. Secure the guard with the 2 screws.
3. If the thread trimmer blade (15) is supplied unassembled, it must be attached to the guard and secured with screws.
4. Remove the protective cover on the blade edge (if present).

Semi-automatic spool assembly with flexible threads (fig. E1)

Spool with threaded hole:

1. Turn the machine upside down with the cutting head facing upwards.
2. Insert the lower grooved flange (31) into the grooved shaft.
3. Lock the shaft by inserting the supplied key (32) into the flange locking hole.
4. Insert the upper flange (33) in the direction shown in the figure.

5. Screw on the left-hand threaded spool (16), locking it in place with the hex key (32). To screw on the spool, turn it anticlockwise.

Blade assembly (if present and if compatible with the machine) (fig. E2)

⚠ **WARNING! It is forbidden to install a saw blade disc. The use of cutting elements not authorised by these instructions causes very serious hazards.**

⚠ **WARNING! Where indicated, it is forbidden to install a pointed or star-shaped blade. Refer to figure N for the type of blade that can be mounted on the machine.**

⚠ **WARNING! The blade has sharp parts. Wear protective gloves and handle it with care.**

1. Assemble the components in the sequence shown in fig. E
2. Pay attention to the direction of rotation of the blade (28) and the direction of the arrow printed on the guard, which indicates the rotation of the machine.
3. Lock the rotation of the splined shaft using the supplied key inserted into the hole.
4. Tighten the left-hand nut; to tighten, turn anticlockwise.

Assembling the harness (fig. P)

1. Hook the carabiner to the bracket (17 fig. P1).
 2. Insert the L-shaped plate onto the carabiner (fig. P2).
 3. Insert the quick release lever into the slot in the plate (fig. P3).
 4. Pull the red release lever strap to release the harness from the brush cutter in case of emergency (fig. P3).
- Adjust the length of the straps to suit your height and build.

The images in fig. P show the correct way to wear the harness and the correct positioning of the hip protection pad.

Check that you have assembled all the components correctly and tightened all the screws; if in doubt, contact your dealer or an authorised service centre. Remove all keys or tools from the machine that you used for assembly.

⚠ **CAUTION! Now proceed with starting up the engine by reading and following the instructions in the following chapter:**

2-STROKE INTERNAL COMBUSTION ENGINE (2T)

⚠ **CAUTION! Each operation described below must be performed with the engine switched off and the switch in the "stop" position.**

⚠ **CAUTION! Wear protective gloves and goggles.**

The machine is supplied without fuel, which is a mixture of petrol and lubricating oil.

⚠ **WARNING! The engine runs exclusively on a petrol-oil mixture obtained using oil in the percentage indicated on the specifications sheet. Failure to use this mixture will cause irreparable damage to the engine and immediately void the warranty.**

PREPARING THE MIXTURE

Use synthetic oil such as JASO FC GRADE or ISO EGC GRADE, which guarantees better performance, reduced smoke and longer engine life.

How to prepare a petrol-oil mixture with 2.5% oil (40:1)

Use a container and measuring cup (not included) to mix 25 cc of oil (0.025 litres) into 1000 cc (1 litre) of petrol. Use only unleaded petrol (green petrol or Eurosuper) with a minimum of 90 octane.

Shake the mixture well before use. It is advisable to prepare no more than the amount of mixture needed to fill the tank.

Storing the mixture for long periods of time will cause it to deteriorate rapidly; it is advisable to add specific additives to prevent the mixture from deteriorating over time, resulting in engine malfunction and starting problems.

Store petrol and oil in suitable, approved containers in a safe place out of the reach of children.

How to prepare the petrol-oil mixture with 2.5% oil using the container (if present):

Fill the container with petrol up to the 500 mark, add oil up to the 40:1 mark. Close the cap and shake.

FUELLING

WARNING! Fire and explosion hazard. Refuel with the engine switched off, in a well-ventilated outdoor area. If spilled on the machine or floor, dry thoroughly before starting the machine.

WARNING! Fire and explosion hazard. Do not pour fuel onto hot engine surfaces.

Only use the oil-petrol mixture specified above. Never use petrol without oil, dirty or old fuel, or fuel containing alcohol.

Take care not to allow water or dirt to enter the tank.

1. Place the machine on a stable, horizontal surface.
2. Unscrew the tank cap (item 11) by turning it anticlockwise.
3. Fill the tank (pos. 18) without spilling using a wide funnel (not included). Observe any instructions on the tank; if there are none, keep the maximum level 3 cm below the rim.
4. Screw the cap back on tightly by turning it clockwise.
5. Wipe any petrol drips on the machine with a cloth.

STARTING AND STOPPING

⚠ **WARNING! Before starting the machine, it is mandatory to wear all personal protective equipment (not included) mentioned in the "Safety Instructions" manual.**

⚠ **WARNING! Do not start if the cutting element guard is missing.**

⚠ **WARNING! During start-up, the cutting element may start to rotate. Therefore, maintain a safe distance.**

⚠ **WARNING! Before starting the engine, check that you have carried out the operations required in the previous chapters for starting up the machine and the engine.**

⚠ **WARNING! Before starting the engine, check that there is sufficient fuel in the tank.**

The machine is equipped with a centrifugal clutch; when the engine is idling (not accelerated), the cutting blades do not rotate. To stop the rotation of the cutting blades, simply release the accelerator so that the engine reaches idle speed in a few seconds. If the cutting blade rotates at idle speed, contact an authorised service centre to have the machine checked.

Carefully observe fig. G and memorise all the controls on the control handle. The throttle control is equipped with a lock lever to prevent the cutting blades from starting up accidentally.

Description of engine components and controls (Fig. G):

- 2 On/off switch
- 3 Throttle control
- 4 Safety lock lever
- 5 Carburettor priming pump
- 7 Air control
- 8 Starter handle
- 9 Air filter
- 10 Spark plug
- 18 Fuel tank
- 11 Fuel tank cap

Cold engine start (fig. G)

Note: the ignition switch does not need to be reset manually, as the internal mechanism automatically returns it to the start position

1. Prime the fuel circuit by operating the primer pump (5) 10 times; the circuit is primed when fuel is visible in the pump; if necessary, operate the pump again.
2. Move the air control (7) to the "close"  position.
3. With your right hand, grasp the starter handle (8) firmly and vigorously, while keeping the engine stable with your left hand (see fig. H). Pull the handle slowly until you feel resistance, then pull sharply and decisively. Repeat the operation several times and stop as soon as you hear the engine start.
4. Move the air control (7) to the "OPEN"  position, grasp the starter handle firmly and pull decisively without releasing it suddenly to start the engine.
5. After starting the engine, let it run for 1 minute at idle speed so that it warms up before you start cutting.

Warm engine start-up (fig. G)

1. When the engine is warm, keep the air lever in the "OPEN"  position.
2. If necessary, prime the fuel circuit by operating the primer pump (5) 10 times; the circuit is primed when fuel is visible in the pump; if necessary, operate the pump again.
3. With your right hand, grasp the starter handle (8) firmly and vigorously, while keeping the engine stable with your left hand (see fig. H). Pull the handle slowly until you feel resistance, then pull sharply and decisively until the engine starts.

Stopping the engine (fig. G)

Release the throttle and keep the "O" "STOP" button on the switch (2) pressed until the engine has completely stopped.

The engine, rotating mechanical parts and cutting element continue to rotate for a few seconds after the machine has been switched off; during the stopping phase, all rotating parts must not be touched.

Running-in

During the first 10 hours of operation, the engine must not be overworked; therefore, during this period, do not run the engine at maximum speed without load and do not force it by accelerating fully during use.

We recommend repeating these operations a few times before starting work in order to familiarise yourself with the controls as much as possible.

If you notice any malfunctions, switch off the machine and consult the chapter "Problems, causes and remedies".

Switch off the machine when not in use.

INSTRUCTIONS FOR USE

After carefully reading the previous chapters, follow these instructions carefully to obtain maximum performance.

Proceed calmly so that you can familiarise yourself with all the controls; only after you have gained sufficient experience will you be able to fully exploit all its potential.

SPOOL AND WIRE

Only use spools with circular plastic cutting line; for diameter, see the attached technical data. The use of metal lines, chains or other items is prohibited. The use of unauthorised cutting elements creates very serious hazards.

Short or worn wire will result in poor cutting performance, so follow the instructions for adjusting its length as indicated below.

Use of the semi-automatic "tap & go" spool:

- To lengthen the wire, tap the moving part of the spool on the ground with the machine running.
- The length of the line is automatically adjusted by the blade (pos. 15) located in the guard.

BLADE

The efficiency of the blade (pos. 28) is essential for the success of the work you are about to perform. Always keep it sharp and in perfect condition; do not use damaged blades or saw blades.

The characteristic dimensions of the blade are the cutting diameter and thickness: refer to the technical data attached and figure N to identify the correct accessory.

The use of unauthorised cutting elements creates very serious hazards.

CUTTING THE LAWN

Proceed calmly and carefully follow the instructions below:

- Observe figures I and act accordingly.
- Remove any foreign objects such as stones, wires, pipes, branches and other objects from the lawn. Pay attention to manholes, roots and protruding watering points.
- Avoid walking on the grass so as not to crush it.
- Wear the personal protective equipment listed in the 'safety instructions' manual.
- Obtain the necessary fuel, a funnel and a cloth, and refuel the tank. Do not refuel on the lawn, as fuel is poisonous to vegetation.
- If the grass is long and/or particularly thick, you will need to make two or more passes, starting from the top.

Operator:

Maintain the operating position shown in figure I, i.e. with the brush cutter at your side and the cutting element facing forwards. Never stand in front of the exhaust or near the cutting element.

Pay attention to the movement of your feet, which must always remain at a safe distance; in particular, pay the utmost attention when moving the machine backwards, reversing direction and cutting on sloping ground.

Your feet must be firmly planted in a safe position.

To avoid muscle problems resulting from incorrect posture, try to keep your back straight as much as possible and avoid leaning forward. Extend your arms slightly forward and maintain your balance without leaning on the machine.

Starting the cutting mechanisms (fig. G):

The machine is equipped with a centrifugal clutch; when the engine is idling (not accelerated), the cutting element does not rotate.

The throttle control (3) is equipped with a lock lever (4) to prevent the cutting element from starting unintentionally.

To start the cutting mechanism, proceed as follows:

1. Hold the rear handle firmly with your right hand and grasp the front handle firmly.
2. Unlock the lock lever (4) with your palm and press the throttle control (3).
3. To stop the cutting element, simply release the throttle control and wait for the spool (or blade) to stop and the engine to return to idle speed.

Cutting:

The use of ear defenders also reduces any audible warnings to attract your attention (e.g. a vehicle horn), so avoid standing in busy areas and always pay close attention to the area in which you are working.

Put on the harness and always hold the machine by both handles.

Start the machine and immediately begin cutting the grass. We recommend moving along the long side of the lawn in parallel strips to minimise changes in direction and achieve a good visual effect of the cut grass.

Avoid passing over piles of previously cut grass so as not to overload the motor. Cut the grass by swinging the machine from side to side and move forward slowly, keeping it tilted forward at an angle of about 30° (fig. I).

The rotation of the cutting element, in addition to cutting the grass, may also eject small objects; be careful when mowing the edges of the lawn so as not to throw stones, gravel, lapilli, bark, etc., which can damage the machine and be ejected around it, with the risk of hitting people or objects.

Pay attention to obstacles (logs, protruding roots, manholes, pavements, lighting points, etc.), go around them at a distance and then complete the cut with a pair of shears or an edger.

Do not allow the machine to collide with fixed obstacles such as walls, fences, tree trunks, etc., as this could damage it and create a hazard.

If vegetation blocks the rotation, switch off the machine before removing the material blocking the cutting element.

In case of need or danger, activate the switch (pos. 2) to turn off the motor.

REACTION FORCES - KICKBACK (Fig. Q)

Causes of kickback and prevention for the operator:

Kickback can occur when the pointed blade or the end of the spool touches an object or when it touches the ground.

Contact with the tip can, in some cases, cause a sudden reverse reaction, pushing the machine sideways and/or backwards towards the operator.

When the rotating metal cutting element reaches the grey zone or black zone on a hard object (see fig. Q), the blade is suddenly braked and kickback may occur.

These sudden reactions can cause a loss of control, resulting in serious accidents to the person. Do not rely solely on the safety devices built into the machine. The user should take various measures to eliminate the risk of accidents or injuries during cutting work.

Kickback is the result of misuse of the tool and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking the appropriate precautions specified below:

- Hold the machine firmly with both hands, with your thumbs and fingers around the handles, and position your body and arms so that you can resist the kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator if the appropriate precautions are taken. Do not start the machine.
- Do not stretch your arms too far. This helps to avoid accidental contact with the extremities and allows for better control of the machine in unexpected situations.
- Only use cutting elements specified by the manufacturer. Unsuitable cutting elements can cause breakage and/or kickback.
- Do not use circular saw blades.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION! All of the following operations must be performed with the engine switched off, the spark plug cap removed and the engine cooled to room temperature.

⚠ CAUTION! Do not tamper with or attempt to repair the machine. Improper maintenance compromises the safety of the machine.

⚠ WARNING! If you have any doubts about how to proceed, consult an authorised service centre.

Clean your machine regularly and take good care of it to ensure perfect efficiency and a long service life.

ROUTINE AND PERIODIC MAINTENANCE

WHAT	WHEN	HOW
Brush cutter	After each use	Remove grass and soil using a wooden stick and a plastic brush. Check that all components are securely fastened. Check all parts for breaks, deformations, cracks, bends, crushing, wear and corrosion. Check the condition of the spool, line and guard. Replace as necessary. Check the blade (if present) for wear and sharpness. Sharpen or replace as necessary.
Handles and controls	After each use	Clean off any dirt and dry thoroughly to remove any traces of oil, fuel or moisture.
Engine	After each use	Use a brush to keep the cooling fins clean. Keep all ventilation slots in the engine free and clean.
Fuel pipes and filter	After each use	Check for cuts or cracks. Check for fuel leaks. If necessary, have the pipes replaced by an authorised service centre. The fuel filter, if present, is located along the fuel line or inside the tank. Check and clean at least every 3 tank fillings or in the event of engine malfunction.
Air filter	Clean every 15 hours of operation. Replace every 50 hours of operation. In the case of use in dusty environments, reduce the cleaning and replacement intervals.	1. Open the filter box cover following the illustrations in fig. G. 3. Wash it with soap and water and rinse it thoroughly. 4. Dry it thoroughly. 5. Immerse it in clean motor oil. 6. Squeeze it to remove excess oil. Excess oil in the filter could cause engine malfunction. 7. Reassemble the filter and its cover.
Spark plug	Clean every 25 hours of operation. Replace every 100 hours of operation. For the type of spark plug, refer to the technical data in the instructions.	1. Remove the spark plug cap and unscrew the spark plug with the appropriate spanner. 2. Examine the spark plug and, if there are any carbon deposits, remove them with a wire brush (not included). If the electrode is excessively worn or the insulator is damaged, replace the spark plug. 3. Measure the distance between the electrodes with a feeler gauge (not included), observing the value indicated in fig. G, and adjust if necessary. 4. Screw the spark plug in by hand. 5. Tighten the spark plug using the appropriate spanner by about ¼ turn with a used spark plug, or about ½ turn with a new spark plug.
Lubrication of the cutting head gears	Every 10 hours of operation	Through the lubrication point in the cutting head (grease nipple or hole with screw, fig. M pos. 30), lubricate with mechanical gear grease until the chamber is full.
Lubrication of the transmission shaft located in the engine between the motor and the cutting head, including the two toothed ends	Every 20 hours of operation	The drive shaft must be removed and lubricated by an authorised service centre. Also treat the ends of the shaft with lubricating grease.
General check	Every 12 months or every 80 hours of operation.	Take the machine to an authorised service centre for a general inspection.

REPLACEMENT OF THE SEMI-AUTOMATIC SPOOL WINDING SPOOL (fig. L)

⚠ **CAUTION! All operations described below must be carried out with the engine switched off and the spark plug cap removed. Wear protective gloves.**

⚠ **CAUTION! The spool must be fitted correctly. Incorrect fitting can be dangerous.**

If the cutting line needs to be replaced, use only original spare parts of the same size and shape.

Before proceeding, carefully examine the components and fig. L. If you are not familiar with the handling and assembly of mechanical components, we recommend that you contact an authorised service centre.

1. Wear gloves to protect your hands.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug.
3. Open the spool by pressing on the two side tabs of the lower cap (fig. L1).
4. Remove the spool and wind the line (not included) onto the spool, following the winding direction indicated by the arrow (fig. L2).
N.B.: Use specific plastic trimmer line with a round cross-section, the same diameter as the original and long enough to wind onto the spool without exceeding its capacity. **Metal lines must not be used.**
5. Hook the two ends of the line into the slots on the spool (fig. L3).
6. Place the spool inside the upper cover and pass the wires through the bushings (fig. L4). The wire should protrude by about 10 cm.
7. Place the spring in the centre of the lower cap (fig. L5).
8. Close the lower cap by fitting it into the appropriate slots, pressing on the side tabs if necessary (fig. L6).
9. Check that the spool is correctly assembled.
10. Screw the spool onto the bevel gear set following the instructions in the 'COMPONENT ASSEMBLY' section, start the machine and run a test for 1 minute without load, keeping a safe distance.

PROBLEMS, CAUSES AND REMEDIES

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The motor does not start	Incorrect ignition procedure	Follow the instructions in the chapter "STARTING AND STOPPING"
	The air control lever has not been activated (when the engine is cold)	Move the lever to the closed position 
	No fuel in the tank	Refuel
	Fuel is old, dirty or contains water	Empty the tank and fill with new fuel
	The fuel supply circuit is not primed	Prime the engine by operating the appropriate pump in the carburettor (see starting procedure)
	The fuel lines are blocked, bent or cut	Clean the fuel lines and check that there are no kinks along the route. If the lines are cut/cracked, replace them.
	Tank dirty or containing water	Completely empty the tank and refill it
	Dirty, worn or faulty spark plug	Clean the spark plug and check the distance between the electrodes, replacing it if necessary
	Spark plug cap detached	Replace the cap on the spark plug
	Mechanical or electrical fault	Contact an authorised service centre

The engine starts but stops immediately. The engine stops during cutting.	The fuel tank cap has a blocked vent hole	Clean the fuel tank cap, checking the vent hole
	Fuel exhausted	Refuel
	Fuel not suitable for this type of engine. For 2-stroke engines: an incorrect mixture of oil and petrol has been used, causing serious damage to the engine	Contact an authorised service centre. Warning: damage caused by this type of negligence is not covered by the warranty.
	The fuel lines may be blocked, bent or cut	Clean the fuel lines and check that there are no kinks along the route. Replace the lines if they are cut or cracked.
	Clogged fuel filter	Remove the filter and clean it
	Dirty air filter	Remove the filter and clean it
	Dirty carburettor	Contact an authorised service centre
	Defective spark plug	Replace the spark plug
	Excessive cutting speed	Proceed more slowly so as not to overload the machine
The machine struggles to cut	Grass is preventing the cutting element from rotating	Clean thoroughly
	The spool has threads that are too short	With a semi-automatic spool, tap the spool on the ground while the machine is running to increase the length of the cutting lines protruding from the spool
	Blade without cutting edge	Sharpen the cutting edges
With the engine idling, the cutting element rotates	Blade mounted backwards	Remove the blade and refit it in the correct direction
	Carburetion needs adjusting.	Contact an authorised service centre.

⚠ **WARNING!** If, after performing the above steps, the machine still does not work properly or if you notice any faults other than those indicated, take it to an authorised service centre, showing proof of purchase and requesting original spare parts. Always refer to the information on the technical data label.

STORAGE

Thoroughly clean the entire machine and its accessories (see Maintenance section). Protect unpainted parts with protective oil and use the original packaging to protect it.

Store the machine out of the reach of children, in a stable and safe position. The location must be dry, dust-free, temperate and protected from direct sunlight.

Children and unauthorised persons must not have access to the storage area.

⚠ **CAUTION! Hot surfaces. Some parts remain at high temperatures for several hours after the machine has been switched off; wait until it has cooled down completely before storing it.**

1. Remove all fuel from the tank.
2. Remove the blade (if present), insert its guard for the cutting areas and store it in protective packaging.
3. Pour a few drops of oil into the spark plug hole, replace the spark plug and set the engine to compression position (slowly operate the pull starter lever).

DISPOSAL

To protect the environment, proceed in accordance with the laws in force in your area.

WARNING! Before scrapping the machine, completely drain the fuel and oil tanks.

When the machine is no longer usable or repairable, take it with its packaging to a recycling collection point.

Do not dispose of used oil with household waste, but take it to a special collection centre.

WARRANTY

The product is protected by law against any non-conformity with the declared characteristics, provided that it has been used exclusively in the manner described in this user manual, has not been tampered with in any way, has not been repaired by unauthorised personnel and, where applicable, only original spare parts have been used. However, consumables and/or components subject to particular wear and tear, such as batteries, bulbs, cutting and finishing elements, etc., are excluded. Return the product to the retailer or an authorised service centre, showing proof of purchase.

MODIFICATIONS

Texts, figures and data correspond to the standard updated at the time of printing of these instructions. The manufacturer reserves the right to update the documentation if changes are made to the appliance, without incurring any obligation.

© No part of this publication or the documentation accompanying the appliance may be reproduced without written permission.

SYMBOLIQUE

Observez attentivement les symboles de la figure B et mémorisez leur signification respective. Une interprétation correcte des symboles permet une utilisation plus sûre de la machine.

1. Lot de construction de la machine
2. Modèle et code produit
3. Données techniques
4. Données moteur
5. Fixer la poignée avant après la flèche de limite
6. Carburant
7. Arrêt du moteur
8. Soupape d'air

kW	kilowatt
Hp	horsepower
mm	millimètres
cm	centimètres
m	mètres
min ⁻¹	tours par minute
s	seconde
l	litres
kg	kilogrammes
dB	décibel

Nous vous remercions d'avoir choisi cette machine, ci-après dénommée « débroussailleuse à essence ».

⚠ ATTENTION ! La débroussailleuse à essence est conçue pour couper l'herbe et les petits arbustes.

Toute autre utilisation est interdite.

Ces instructions contiennent les informations jugées nécessaires pour une bonne utilisation, une bonne connaissance et un entretien normal de la machine. Elles ne contiennent pas d'informations sur les techniques d'entretien des surfaces herbeuses ; l'utilisateur trouvera de plus amples informations dans des livres et des publications spécialisés ou en participant à des cours de spécialisation.

COMPOSANTS

Se reporter à la fig. A et suivantes :

- 1 Poignée arrière et groupe de commandes
- 2 Interrupteur d'arrêt du moteur
- 3 Levier de commande du carburateur (accélérateur)
- 4 Blocage de sécurité de l'accélérateur
- 5 Pompe d'amorçage du carburateur
- 6 Moteur à explosion
- 7 Levier de commande d'air
- 8 Poignée de démarrage à lanceur
- 9 Filtre à air
- 10 Bougie
- 11 Bouchon de réservoir
- 12 Poignée avant
- 13 Tête de coupe
- 14 Protection
- 15 Lame de réglage du fil
- 16 Élément de coupe
- 17 Étrier d'accrochage de la bandoulière
- 18 Réservoir de carburant
- 19 Tige de support/transmission
- 21 Anneau pour harnais
- 25 Silencieux
- 26 Sangle d'épaule
- 28 Lame (si présente)
- 29 Clés de contact
- 30 Point de graissage

INSTALLATION

⚠ ATTENTION ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages directs et/ou indirects causés par une installation incorrecte.

TRANSPORT

Nettoyez la machine et utilisez toujours son emballage d'origine ; cela la protégera des chocs, de la poussière et de l'humidité qui pourraient compromettre son bon fonctionnement.

Pendant le transport, retirez le capuchon de la bougie, attendez qu'elle ait refroidi et videz complètement le réservoir de carburant.

Si la machine est équipée d'éléments de coupe à lame, démontez la lame et conservez-la dans un emballage protecteur.

Si vous transportez la machine sur un véhicule, fixez-la solidement à l'aide de sangles afin d'éviter tout déplacement soudain dû au freinage, aux virages, aux bosses, etc.

MANUTENTION

La manutention sur une surface non herbeuse doit toujours être effectuée avec le moteur éteint. Saisissez la machine à deux mains et portez-la sur le côté, vers le bas et loin de votre corps.

Maintenez-la soulevée du sol et ne laissez pas l'élément de coupe traîner sur le sol. En raison de sa longueur considérable, veillez à ne pas heurter vos pieds, vos jambes, des personnes ou des objets.

Après utilisation, posez la machine sans la frapper et avec le bouchon du réservoir de carburant vers le haut ; évitez de la poser sur des surfaces en pente ou sur des véhicules, car elle pourrait rouler et tomber. Ne posez jamais le disque de coupe sur le sol, afin d'éviter qu'il ne se déforme de manière permanente ou ne s'abîme.

MISE EN SERVICE

À l'endroit où vous utiliserez la machine, il convient de tenir compte des éléments suivants :

- qu'il n'y ait pas d'agents atmosphériques défavorables tels que la pluie ou l'orage.
- qu'il y ait autour une large zone opérationnelle libre de tout obstacle.
- qu'il y ait un bon éclairage naturel ou artificiel.
- que le gazon soit adapté et que l'herbe ne soit pas trop haute, qu'il ne soit pas mouillé et qu'il ne comporte pas de pierres, de racines saillantes, de branches, de tuyaux, de câbles électriques, d'objets, etc. qui pourraient endommager la machine et mettre en danger l'utilisateur.
- qu'aucun étranger, enfant ou animal ne se trouve à proximité.

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION ! Avant d'effectuer les opérations suivantes, débranchez le capuchon de la bougie.

Retirez la machine et ses composants et vérifiez visuellement qu'ils sont en parfait état.

Procédez dans l'ordre suivant en observant attentivement les figures A-C-D-E et les paragraphes correspondants :

1. assemblage de la poignée avant
2. assemblage de la protection de la zone de coupe et de la lame coupe-fil
3. installation de la bobine de coupe (ou de la lame de coupe lorsque cela est autorisé) et des composants associés
4. fixation du harnais et réglage de la longueur.

MONTAGE DES COMPOSANTS

Montage de la poignée avant (fig. C)

La poignée avant peut être montée dans deux positions différentes, choisissez celle

que vous jugez la plus confortable.

1. Ouvrez la pince de la poignée.
2. Insérez la cheville de retenue dans l'un des deux trous présents sur la tige.
3. Fermez la pince et fixez solidement la poignée en vissant complètement le volant.

Montage de la protection (fig. D)

⚠ ATTENTION ! Une lame est fixée à l'intérieur de la protection et sert à couper le fil trop long. Manipulez-la avec précaution et portez des gants de protection.

1. Installez la protection (14) sur le support prévu à cet effet sur la tête de coupe (13).
2. Fixez la protection à l'aide des 2 vis.
3. Si la lame coupe-fil (15) est fournie démontée, il est nécessaire de la fixer à la protection et de la fixer à l'aide des vis.
4. Retirer le capot de protection sur le tranchant de la lame (le cas échéant).

Montage de la bobine semi-automatique avec fils flexibles (fig. E1)

Bobine avec trou fileté :

1. Retourner la machine avec la tête de coupe vers le haut.
2. Insérer la bride inférieure rainurée (31) dans l'arbre rainuré.
3. Bloquer l'arbre en insérant la clé fournie (32) dans le trou de blocage de la bride.
4. Insérer la bride supérieure (33) dans le sens indiqué sur la figure.
5. Visser la poulie à filetage à gauche (16) en bloquant la rotation à l'aide de la clé hexagonale (32). Pour visser la poulie, tourner dans le sens antihoraire.

Montage de la lame (si présente et si compatible avec la machine) (fig. E2)

⚠ ATTENTION ! Il est interdit d'installer un disque à lame de scie. L'utilisation d'éléments de coupe non autorisés par ces instructions entraîne des dangers très graves.

⚠ ATTENTION ! Il est interdit d'installer une lame à pointes ou en étoile lorsque cela est indiqué. Reportez-vous à la figure N pour connaître le type de lame pouvant être monté sur la machine.

⚠ ATTENTION ! La lame comporte des parties tranchantes. Portez des gants de protection et manipulez-la avec précaution.

1. Montez les composants dans l'ordre indiqué dans la figure E.
2. Faites attention au sens de rotation de la lame (28) et au sens de la flèche imprimée sur la protection qui indique la rotation de la machine.
3. Bloquer la rotation de l'arbre cannelé à l'aide de la clé fournie insérée dans le trou.
4. Visser l'écrou gauche ; pour visser, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Montage du harnais (fig. P)

1. Accrocher le mousqueton à l'étrier (17 fig. P1).
 2. Insérer la plaque en forme de L sur le mousqueton (fig. P2).
 3. Insérer le levier de déverrouillage rapide dans la fente de la plaque (fig. P3).
 4. Tirez sur la sangle rouge du levier de déverrouillage pour libérer le harnais de la débroussailluse en cas d'urgence (fig. P3).
- Réglez la longueur des sangles afin de l'adapter à votre taille et à votre corpulence.

Les images de la fig. P montrent la manière correcte de porter le harnais et le positionnement correct du coussin de protection des hanches.

Vérifiez que tous les composants ont été montés correctement et que toutes les vis ont été serrées ; en cas de doute, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre d'assistance agréé.

Retirez de la machine toutes les clés ou tous les outils qui vous ont servi pour le montage.

⚠ ATTENTION ! Procédez maintenant à la mise en service du moteur en lisant et en appliquant les instructions du chapitre suivant :

MOTEUR À COMBUSTION INTERNE À 2 TEMPS (2T)

⚠ ATTENTION ! Toutes les opérations indiquées ci-dessous doivent être effectuées avec le moteur arrêté et l'interrupteur en position « stop ».

⚠ ATTENTION ! Portez des gants et des lunettes de protection.

La machine est livrée sans carburant, qui est composé d'un mélange d'essence et d'huile lubrifiante.

⚠ ATTENTION ! Le moteur fonctionne exclusivement avec un mélange huile-essence obtenu en utilisant de l'huile dans les proportions indiquées sur la fiche technique. Si vous n'utilisez pas ce mélange, le moteur subira des dommages irréparables et la garantie sera immédiatement annulée.

PRÉPARATION DU MÉLANGE

Utilisez une huile synthétique de type JASO FC GRADE ou ISO EGC GRADE qui garantit un meilleur rendement, une fumée réduite et une plus grande durée de vie du moteur.

Comment préparer un mélange huile-essence à 2,5 % d'huile (40:1)

Utilisez un récipient et une mesure (non fournis) pour mélanger 25 cc d'huile (0,025 litre) dans 1000 cc (1 litre) d'essence. Utilisez uniquement de l'essence sans plomb pour voitures (essence verte ou eurosuper) avec un indice d'octane minimum de 90.

Bien agiter le mélange avant utilisation. Il est conseillé de ne pas préparer une quantité de mélange supérieure à celle nécessaire pour remplir le réservoir.

Le stockage du mélange pendant de longues périodes entraîne sa détérioration rapide ; il est conseillé d'ajouter des additifs spécifiques pour

éviter que le mélange ne se détériore avec le temps, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du moteur et des problèmes de démarrage. Conservez l'essence et l'huile dans des récipients appropriés, homologués, dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.

Comment préparer le mélange essence-huile à 2,5 % d'huile à l'aide du récipient (si présent) :

Remplissez le récipient d'essence jusqu'au niveau marqué 500, ajoutez l'huile jusqu'au niveau marqué 40:1. Fermez le bouchon et agitez.

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

⚠ ATTENTION ! Risque d'incendie et d'explosion. Effectuez le ravitaillement en carburant lorsque le moteur est éteint, dans un endroit ouvert et ventilé. Si du carburant est renversé sur la machine ou sur le sol, séchez bien avant de démarrer la machine.

⚠ ATTENTION ! Risque d'incendie et d'explosion. Ne pas verser de carburant sur les surfaces chaudes du moteur.

Utilisez uniquement le mélange huile-essence spécifié ci-dessus. N'utilisez jamais d'essence sans huile, de carburant sale ou vieux, ou contenant de l'alcool.

Veillez à ce que l'eau ou la saleté ne pénètrent pas dans le réservoir.

1. Placez la machine de manière stable sur une surface horizontale.
2. Dévissez le bouchon du réservoir (pos. 11) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Remplissez le réservoir (pos. 18) sans le faire déborder à l'aide d'un entonnoir large (non fourni). Respectez les indications éventuelles figurant sur le réservoir ; si elles ne sont pas présentes, maintenez le niveau maximal à 3 cm sous le bord.
4. Visser correctement le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Nettoyez avec un chiffon les éventuelles gouttes d'essence sur la machine.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

⚠ ATTENTION ! Avant de démarrer la machine, il est obligatoire de porter tous les équipements de protection individuelle (non fournis) mentionnés dans le manuel « Consignes de sécurité ».

⚠ ATTENTION ! Ne pas démarrer si la protection de l'élément de coupe est manquante.

⚠ ATTENTION ! Pendant les phases de démarrage, l'organe de coupe peut se mettre en rotation. Maintenez donc une distance de sécurité.

⚠ ATTENTION ! Avant de démarrer le moteur, vérifiez que vous avez effectué les opérations requises dans les chapitres précédents pour la mise en service de la machine et du moteur.

⚠ ATTENTION ! Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le réservoir contient une quantité suffisante de carburant.

La machine est équipée d'un embrayage centrifuge. Lorsque le moteur tourne au ralenti (sans accélération), les organes de coupe ne tournent pas. Pour arrêter la rotation des organes de coupe, il suffit de relâcher l'accélérateur afin que le moteur atteigne, en quelques secondes, le régime de ralenti. Si l'élément de coupe tourne au régime de ralenti, adressez-vous à un centre d'assistance agréé pour faire contrôler la machine.

Observez attentivement la figure G et mémorisez toutes les commandes présentes sur la poignée de commande.

La commande d'accélérateur est équipée d'un levier de blocage destiné à empêcher le démarrage involontaire des organes de coupe.

Description des composants du moteur et des commandes (fig. G) :

- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Commande d'accélérateur
- 4 Levier de verrouillage de sécurité
- 5 Pompe d'amorçage du carburateur
- 7 Commande d'air
- 8 Poignée de démarrage
- 9 Filtre à air
- 10 Bougie d'allumage
- 18 Réservoir de carburant
- 11 Bouchon du réservoir de carburant

Démarrage à froid (fig. G)

Remarque : l'interrupteur d'allumage ne nécessite pas de repositionnement manuel, car le mécanisme interne assure le retour automatique en position de démarrage

1. Amorcer le circuit de carburant en actionnant 10 fois la pompe d'amorçage (5) ; le circuit est amorcé lorsque le carburant est visible dans la pompe. Si nécessaire, actionner à nouveau la pompe.
2. Placez la commande d'air (7) en position « close  ».
3. Avec la main droite, saisir fermement et vigoureusement la poignée de démarrage (8), tandis qu'avec la main gauche, maintenir le moteur bien stable (voir fig. H). Tirer lentement sur la poignée jusqu'à sentir une résistance, puis effectuer un mouvement énergique et décidé. Répéter l'opération plusieurs fois et s'arrêter dès que l'on entend le premier bruit du moteur.
4. Placez la commande d'air (7) en position « OPEN  », saisissez fermement et vigoureusement la poignée de démarrage et tirez d'un coup sec sans la relâcher brusquement pour démarrer le moteur.
5. Après avoir démarré le moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant 1 minute afin qu'il chauffe avant de commencer à couper.

Démarrage à chaud (fig. G)

1. Lorsque le moteur est chaud, maintenez le levier d'air en position « OPEN  ».
2. Si nécessaire, amorcez le circuit de carburant en actionnant 10 fois la pompe d'amorçage (5) ; le circuit est amorcé lorsque vous voyez le carburant dans la pompe, si nécessaire, actionnez à nouveau la pompe.
3. Avec la main droite, saisir fermement et vigoureusement la poignée de démarrage (8), tandis qu'avec la main gauche, maintenir le moteur bien stable (voir fig. H). Tirer lentement sur la poignée jusqu'à sentir une résistance, puis effectuer un mouvement énergique et décidé jusqu'au démarrage du moteur.

Arrêt du moteur (fig. G)

Relâchez l'accélérateur et maintenez enfoncé le bouton « 0 » « STOP » de l'interrupteur (2) jusqu'à l'arrêt complet du moteur.

Le moteur, les pièces mécaniques rotatives et l'élément de coupe continuent de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine ; pendant la phase d'arrêt, toutes les pièces en rotation ne doivent pas être touchées.

Rodage

Au cours des 10 premières heures de fonctionnement, le moteur ne doit pas être soumis à des sollicitations excessives ; par conséquent, pendant cette période, ne pas faire fonctionner la machine à vide à son régime maximal et ne pas forcer en accélérant à fond pendant l'utilisation.

Nous vous recommandons de répéter ces opérations plusieurs fois avant de commencer le travail afin de vous familiariser autant que possible avec les commandes.

Si vous constatez des anomalies de fonctionnement, arrêtez la machine et consultez le chapitre « Problèmes, causes et solutions ».

Éteignez la machine lorsque vous ne travaillez pas.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Après avoir lu attentivement les chapitres précédents, suivez scrupuleusement ces instructions qui vous permettront d'obtenir les meilleures performances.

Procédez calmement afin de vous familiariser avec toutes les commandes ; ce n'est qu'après avoir acquis une bonne expérience que vous pourrez exploiter pleinement tout son potentiel.

BOBINE ET FIL

Utilisez uniquement des bobines avec du fil de coupe en plastique de section circulaire ; pour le diamètre, consultez les données techniques ci-jointes. L'utilisation de fils métalliques, de chaînes ou autres est interdite. L'utilisation d'éléments de coupe non autorisés génère des dangers très graves.

Un fil court ou usé offre un faible rendement de coupe, veuillez donc suivre les instructions pour régler sa longueur comme indiqué ci-dessous.

Utilisation de la bobine semi-automatique « tap & go » :

- Pour allonger le fil, frappez la partie mobile de la bobine sur le sol avec la machine en marche.
- La longueur du fil est réglée automatiquement par la lame (pos. 15) présente dans la protection.

LAME

L'efficacité de la lame (pos. 28) est fondamentale pour la bonne réussite du travail que vous vous apprêtez à effectuer. Veillez à ce qu'elle soit toujours affûtée et en parfait état ; n'utilisez pas de lames endommagées ou de lames de scie.

Les dimensions caractéristiques de la lame sont le diamètre de coupe et l'épaisseur : consultez les données techniques ci-jointes et la figure N pour trouver l'accessoire approprié.

L'utilisation d'éléments de coupe non autorisés génère des dangers très graves.

COUPE DE LA PELOUSE

Procédez calmement et suivez attentivement les instructions suivantes :

- Observez les figures I et agissez en conséquence.
- Éliminez les objets étrangers tels que pierres, fils, tuyaux, branches et autres objets de la pelouse. Faites attention aux puits, aux racines et aux points d'arrosage saillants.
- Évitez de marcher sur l'herbe afin de ne pas l'écraser.
- Portez les équipements de protection individuelle indiqués dans le manuel « Consignes de sécurité ».
- Procurez-vous le carburant nécessaire, un entonnoir et un chiffon, puis remplissez le réservoir. Ne faites pas le plein sur la pelouse, car le carburant est toxique pour la végétation.
- Si le gazon est haut et/ou particulièrement dense, il sera nécessaire d'effectuer deux passages ou plus, en commençant par le haut.

Opérateur :

Maintenez la position d'utilisation illustrée dans la figure I, c'est-à-dire avec la débroussailleuse sur le côté et l'élément de coupe tourné vers l'avant. Ne vous placez jamais devant la sortie des gaz ou à proximité de l'élément de coupe.

Faites attention au mouvement de vos pieds qui doivent toujours rester à une distance de sécurité ; soyez particulièrement vigilant lorsque vous reculez la machine, lorsque vous inversez la marche et lorsque vous coupez sur un terrain en pente.

Vos pieds doivent être bien stables et en position sûre.

Pour éviter les problèmes musculaires liés à une mauvaise posture, essayez autant que possible de garder le dos droit et évitez de vous pencher vers l'avant, étirez légèrement les bras vers l'avant et maintenez votre équilibre sans vous appuyer sur la machine.

Démarrage des organes de coupe (fig. G) :

La machine est équipée d'un embrayage centrifuge. Lorsque le moteur tourne au ralenti (sans accélération), l'élément de coupe ne tourne pas.

La commande de l'accélérateur (3) est équipée d'un levier de blocage (4) destiné à empêcher le démarrage involontaire de l'élément de coupe.

Pour démarrer l'organe de coupe, procédez comme suit :

1. Saisissez fermement la poignée arrière avec la main droite et saisissez fermement la poignée avant
2. Déverrouillez le levier de blocage (4) avec la paume de la main et appuyez sur la commande d'accélérateur (3)
3. Pour arrêter l'élément de coupe, il suffit de relâcher la commande d'accélérateur et d'attendre que la bobine (ou la lame) s'arrête et que le moteur revienne au régime minimum.

Coupe :

Le port de casques antibruit réduit également les avertissements sonores destinés à attirer votre attention (par exemple, le klaxon d'un véhicule). Évitez donc de vous tenir dans des zones de passage et observez toujours attentivement la zone dans laquelle vous travaillez.

Enfilez le harnais et saisissez toujours la machine par les deux poignées.

Démarrez la machine et procédez immédiatement à la tonte. Il est conseillé d'avancer sur la longueur de la pelouse, par bandes parallèles, afin de réduire au minimum les changements de direction et d'obtenir un bon effet visuel de l'herbe coupée.

Évitez de passer sur les amas d'herbe coupée précédemment afin de ne pas surcharger le moteur.

Coupez l'herbe en balançant la machine de droite à gauche et avancez lentement en l'inclinant vers l'avant d'environ 30° (fig. I).

La rotation de l'élément de coupe, en plus de couper l'herbe, peut également projeter de petits objets ; faites attention lorsque vous passez près des bords de la pelouse afin de ne pas projeter des pierres, du gravier, des lapilli, de l'écorce, etc. qui endommagent la machine et sont projetés autour, avec le risque de heurter des personnes ou des objets.

Faites attention aux obstacles (troncs, racines saillantes, regards, trottoirs,

points d'éclairage, etc.), contournez-les à distance, puis terminez la coupe à l'aide d'un sécateur ou d'un coupe-bordures.

Ne heurtez pas la machine contre des obstacles fixes tels qu'un mur, une clôture, un tronc d'arbre, etc., car cela pourrait l'endommager et créer un danger.

Si la végétation bloque la rotation, éteignez la machine avant de retirer le matériau qui bloque l'élément de coupe.

En cas de nécessité et de danger, actionnez l'interrupteur (pos. 2) qui arrêtera le moteur.

FORCES DE RÉACTION-REBOND (Fig. Q)

Causes du contrecoup et prévention pour l'opérateur :

Un contrecoup peut se produire lorsque la lame pointue ou l'extrémité de la bobine touche un objet ou le sol.

Le contact de l'extrémité peut, dans certains cas, provoquer soudainement une réaction inverse, poussant la machine sur le côté et/ou vers l'arrière en direction de l'opérateur. Lorsque l'élément de coupe métallique rotatif atteint la zone grise ou la zone noire sur un objet dur (voir fig. Q), la lame est soudainement freinée et un contrecoup peut se produire.

Ces réactions soudaines peuvent entraîner une perte de contrôle, provoquant ainsi des accidents graves pour la personne. Il ne faut pas se fier exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à la machine. L'utilisateur doit prendre plusieurs mesures pour éliminer les risques d'accidents ou de blessures pendant le travail de coupe.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous :

- Tenez la machine fermement à deux mains, les pouces et les doigts autour des poignées, et placez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur si les précautions nécessaires ont été prises. Ne laissez pas la machine démarrer.
- Ne tendez pas trop les bras. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec les extrémités et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations imprévues.
- Utilisez uniquement les éléments de coupe spécifiés par le fabricant. Des éléments de coupe inadaptés peuvent provoquer une rupture et/ou des contrecoups.
- N'utilisez pas de lames de scie circulaire.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION ! Toutes les opérations indiquées ci-dessous doivent être effectuées avec le moteur arrêté, le capuchon de bougie retiré et le moteur refroidi à température ambiante.

⚠ ATTENTION ! Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer la machine.

Un entretien incorrect compromet la sécurité d'utilisation de la machine.

⚠ ATTENTION ! En cas de doute sur la marche à suivre, consultez un centre d'assistance agréé.

Nettoyez régulièrement et prenez soin de votre machine, vous vous assurerez ainsi une efficacité parfaite et une longue durée de vie.

ENTRETIEN ORDINAIRE ET PÉRIODIQUE

QUOI	QUAND	COMMENT
Débroussailleuse	Après chaque utilisation	Enlevez l'herbe et la terre à l'aide d'un bâton en bois et d'une brosse en plastique. Vérifiez la fixation de tous les composants. Vérifiez l'absence de cassures, déformations, fissures, écaillures, écrasements, usure ou corrosion sur toutes les pièces. Vérifiez l'état d'usure de la bobine, du fil et de la protection. Remplacez-les si nécessaire. Vérifiez l'état d'usure de la lame (le cas échéant) et son affûtage. Affûtez ou remplacez si nécessaire.

Poignées et commandes	Après chaque utilisation	Nettoyez-les et séchez-les soigneusement pour éliminer toute trace d'huile, de carburant ou d'humidité.
Moteur	Après chaque utilisation	À l'aide d'un pinceau, nettoyez les ailettes de refroidissement. Maintenir toutes les fentes d'aération du moteur dégagées et propres.
Conduites de carburant et filtre	Après chaque utilisation	Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures ou de fissures. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant. Si nécessaire, faites remplacer les tuyaux par un centre d'assistance agréé. Le filtre à carburant, s'il est présent, est situé le long de la conduite de carburant ou à l'intérieur du réservoir. Vérifiez-le et nettoyez-le au moins toutes les 3 pleines du réservoir ou en cas de dysfonctionnement du moteur.
Filtre à air	Nettoyer toutes les 15 heures de fonctionnement. Remplacer toutes les 50 heures de fonctionnement. En cas d'utilisation dans des environnements poussiéreux, réduire les intervalles de nettoyage et de remplacement.	1. Ouvrez le couvercle du boîtier du filtre en suivant les illustrations de la fig. 6. 3. Lavez-le à l'eau et au savon et rincez-le soigneusement. 4. Séchez-le parfaitement. 5. Trempez-le dans de l'huile moteur propre. 6. Essorez-le pour éliminer l'excès d'huile. Un excès d'huile dans le filtre pourrait entraîner un dysfonctionnement du moteur. 7. Remontez le filtre et son couvercle.
Bougie	Nettoyer toutes les 25 heures de fonctionnement. Remplacer toutes les 100 heures de fonctionnement. Pour le type de bougie, voir les données techniques dans les instructions.	1. Retirer le capuchon de bougie et dévisser la bougie à l'aide de la clé appropriée. 2. Examiner la bougie et, en cas de présence de résidus carbonés, les éliminer à l'aide d'une brosse métallique (non fournie). Si l'électrode est excessivement usée ou si l'isolant est endommagé, remplacer la bougie. 3. Mesurer la distance entre les électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur (non fournie) en observant la valeur indiquée dans la fig. G, et ajuster si nécessaire. 4. Visser la bougie à la main. 5. Serrez la bougie à l'aide de la clé appropriée d'environ ¼ de tour avec une bougie usagée, d'environ ½ tour avec une bougie neuve.
Lubrification des engrenages de la tête de coupe	Toutes les 10 heures de fonctionnement	À l'aide du point de graissage situé dans la tête de coupe (raccord de graissage ou trou avec vis, fig. M pos. 30), lubrifier avec de la graisse pour engrenages mécaniques jusqu'à ce que la chambre soit remplie.
Lubrification de la tige de transmission	Toutes les 20 heures de fonctionnement	Le retrait de la tige de transmission et sa lubrification doivent être effectués par un centre d'assistance agréé. Traiter également les extrémités de la tige avec de la graisse lubrifiante.
Contrôle général	Tous les 12 mois ou toutes les 80 heures de fonctionnement.	Confiez la machine à un centre d'assistance agréé pour un contrôle général.

REEMPLACEMENT DU POULEAU DE L'ENROULEUR SEMI-AUTOMATIQUE (fig. L)

⚠ **ATTENTION !** Toutes les opérations indiquées ci-dessous doivent être effectuées avec le moteur arrêté et le capuchon de bougie retiré. Portez des gants de protection.

ATTENTION ! Le montage de la bobine doit être effectué dans les règles de l'art. Un montage incorrect peut entraîner des dangers.

Si vous devez remplacer le fil de coupe, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine de dimensions et de forme identiques.

Avant de procéder, observez attentivement les composants et la fig. L. Si vous n'êtes pas familiarisé avec la manipulation et l'assemblage de composants mécaniques, nous vous recommandons de vous adresser à un centre d'assistance agréé.

1. Portez des gants pour protéger vos mains
 2. Retirez le capuchon de la bougie.
 3. Ouvrez la bobine en appuyant sur les deux ailettes latérales du capuchon inférieur (fig. L1).
 4. Retirez la bobine et enroulez le fil (non fourni) dans la bobine en respectant le sens d'enroulement indiqué par la flèche (fig. L2).
- Nb : Utilisez un fil spécifique pour débroussailluses, en matière plastique, de section ronde, d'un diamètre égal à l'original et d'une longueur suffisante pour l'enrouler dans la bobine sans dépasser. **Il est interdit d'utiliser des fils métalliques.**
5. Accrochez les deux extrémités du fil dans les œillets de la bobine (fig. L3).
 6. Placez la bobine à l'intérieur du capuchon supérieur et passez les fils à l'intérieur des douilles (fig. L4). Le fil doit dépasser d'environ 10 cm.
 7. Placez le ressort au centre du capuchon inférieur (fig. L5).
 8. Refermez le capuchon inférieur en l'enclenchant dans les logements prévus à cet effet, si nécessaire en appuyant sur les ailettes latérales (fig. L6).
 9. Vérifiez que la bobine est correctement assemblée.
 10. Vissez la poulie au couple conique en suivant les instructions du chapitre « MONTAGE DES COMPOSANTS », démarrez la machine et effectuez un essai de fonctionnement à vide pendant 1 minute en maintenant une distance de sécurité.

PROBLÈMES, CAUSES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTIONS
Le moteur ne démarre pas	Procédure de démarrage incorrecte	Suivre les indications du chapitre « DÉMARRAGE ET ARRÊT »
	Le levier de commande d'air n'a pas été actionné (moteur froid)	Actionner le levier en position fermée 
	Manque de carburant dans le réservoir	Faire le plein de carburant
	Carburant ancien, sale ou contenant de l'eau	Vider le réservoir et le remplir avec du carburant neuf
	Le circuit d'alimentation en carburant n'est pas amorcé	Amorcer le moteur en actionnant la pompe prévue à cet effet dans le carburateur (voir procédure de démarrage)
	Les tuyaux d'air de carburant sont obstrués, pliés ou coupés	Nettoyer les tuyaux d'alimentation en carburant et vérifier qu'ils ne sont pas pliés sur leur parcours. Si les tuyaux présentent des coupures/fissures, les remplacer.
	Réservoir sale ou contenant de l'eau	Videz complètement le réservoir et faites le plein.
	Bougie sale, usée ou défectueuse	Nettoyer la bougie et vérifier l'écartement entre les électrodes, la remplacer si nécessaire
	Capuchon de bougie détaché	Remettre le capuchon sur la bougie
	Panne mécanique ou électrique	Adressez-vous à un centre d'assistance agréé

Le moteur démarre mais s'éteint immédiatement. Le moteur s'éteint pendant la coupe.	Le bouchon du réservoir de carburant a un trou d'aération bouché	Nettoyer le bouchon du réservoir de carburant en vérifiant le trou d'aération
	Carburant épuisé	Faire le plein
	Carburant non adapté au type de moteur. Pour les moteurs 2 temps : un mélange d'huile et d'essence n'a été utilisé, causant de graves dommages au moteur	Adressez-vous à un centre d'assistance agréé. Attention : les dommages dus à ce type de négligence ne sont pas couverts par la garantie.
	Les tuyaux de carburant peuvent être obstrués, pliés ou coupés	Nettoyez les tuyaux de carburant et vérifiez qu'ils ne sont pas pliés. Remplacez les tuyaux s'ils présentent des coupures ou des fissures.
	Filtre à carburant obstrué	Démontez le filtre et nettoyez-le
	Filtre à air encrassé	Démontez le filtre et nettoyez-le
	Carburateur encrassé	Contactez un centre d'assistance agréé
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
	Avance de coupe excessive	Procéder plus lentement afin de ne pas surcharger la machine
	L'herbe empêche l'élément de coupe de tourner	Procéder à un nettoyage minutieux
La machine a du mal à couper	Les fils de la bobine sont trop courts	Avec une bobine semi-automatique, tapez la bobine sur le sol, machine en marche, afin d'augmenter la longueur dépassante des fils de coupe
	Lame sans tranchant	Affûter les tranchants
	Lame montée à l'envers	Démonter la lame et la remonter dans le bon sens
Avec le moteur au ralenti, l'élément de coupe tourne	Carburant à régler.	S'adresser à un centre d'assistance agréé.

⚠ **ATTENTION !** Si, après avoir effectué les opérations décrites ci-dessus, la machine ne fonctionne pas correctement ou en cas d'anomalies autres que celles indiquées, apportez-la à un centre d'assistance agréé en présentant la preuve d'achat et en demandant des pièces de rechange d'origine. Reportez-vous toujours aux informations figurant sur l'étiquette des données techniques.

STOCKAGE

Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires (voir paragraphe Entretien). Protégez les parties non peintes avec une huile protectrice et utilisez l'emballage d'origine pour la protéger.

Rangez la machine hors de portée des enfants, dans un endroit stable et sûr. L'endroit doit être sec, exempt de poussière, tempéré et protégé des rayons directs du soleil.

Les enfants et les personnes étrangères ne doivent pas avoir accès au local de stockage.

⚠ ATTENTION ! Surfaces chaudes. Certaines pièces restent à des températures élevées pendant plusieurs heures après l'arrêt de la machine; attendez qu'elles refroidissent complètement avant de les ranger.

1. Videz complètement le réservoir de carburant.
2. Démontez la lame (le cas échéant), insérez son protection pour les zones de coupe et conservez-la dans un emballage protecteur.
3. Versez quelques gouttes d'huile dans le trou de la bougie, remettez la bougie en place et mettez le moteur en position de compression (actionnez doucement le levier de démarrage à lanceur).

ÉLIMINATION

Pour protéger l'environnement, procédez conformément aux lois en vigueur dans votre région.

ATTENTION ! Avant de démolir la machine, videz complètement le réservoir de carburant et d'huile.

Lorsque la machine n'est plus utilisable ni réparable, remettez-la avec son emballage à un point de collecte pour le recyclage.

Ne jetez pas l'huile usagée avec les déchets ménagers, mais remettez-la à un centre de collecte approprié.

GARANTIE

Le produit est protégé par la loi contre toute non-conformité par rapport aux caractéristiques déclarées, à condition qu'il ait été utilisé exclusivement de la manière décrite dans le présent manuel d'utilisation, qu'il n'ait subi aucune altération, qu'il n'ait pas été réparé par du personnel non autorisé et, le cas échéant, que seules des pièces de rechange d'origine aient été utilisées. Sont toutefois exclus les consommables et/ou les composants soumis à une usure particulière, tels que les piles, les ampoules, les éléments de coupe et de finition, etc. Remettez le produit au revendeur ou à un centre d'assistance agréé, en présentant la preuve d'achat.

MODIFICATIONS

Les textes, illustrations et données correspondent à la norme en vigueur au moment de l'impression du présent mode d'emploi. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour la documentation en cas de modifications apportées à l'appareil, sans que cela n'entraîne aucune obligation.

© Aucune partie de cette publication et de la documentation jointe à l'appareil ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

SIMBOLOGÍA

Observe atentamente los símbolos de la fig. B y memorice su significado.

Una interpretación correcta de los símbolos permite un uso más seguro de la máquina.

1. Lote de fabricación de la máquina
2. Modelo y código del producto
3. Datos técnicos
4. Datos del motor
5. Fijar el mango delantero después de la flecha de límite
6. Combustible
7. Parada del motor
8. Válvula de aire

kW	kilovatios
Hp	caballos de fuerza
mm	milímetros
cm	centímetros
m	metros
min ⁻¹	revoluciones por minuto
s	segundo
l	litros
kg	kilogramos
dB	decibelios

Le agradecemos que haya elegido nuestra máquina, denominada en lo sucesivo «desbrozadora a motor».

⚠ **¡ATENCIÓN! La desbrozadora a motor es adecuada para cortar hierba y arbustos pequeños.**

Queda prohibido cualquier otro uso.

Estas instrucciones contienen la información y los datos que se consideran necesarios para el buen uso, el conocimiento y el mantenimiento normal de la máquina. No incluyen información sobre las técnicas de mantenimiento de superficies con césped; el usuario encontrará más información al respecto en libros y publicaciones específicas o asistiendo a cursos de especialización.

COMPONENTES

Consulte la fig. A y siguientes:

- 1 Empuñadura trasera y grupo de mandos
- 2 Interruptor de apagado del motor
- 3 Palanca de control del acelerador del carburador (acelerador)
- 4 Bloqueo de seguridad del acelerador
- 5 Bomba de cebado del carburador
- 6 Motor de explosión
- 7 Palanca de control de aire
- 8 Manija para arranque manual
- 9 Filtro de aire
- 10 Bujía
- 11 Tapón del depósito de combustible
- 12 Empuñadura delantera
- 13 Cabezal de corte
- 14 Protección
- 15 Cuchilla reguladora del hilo
- 16 Elemento de corte
- 17 Soporte de enganche de la correa para el hombro
- 18 Depósito de combustible
- 19 Varilla de soporte/transmisión
- 21 Anillo para arnés
- 25 Silenciador
- 26 Correa para el hombro
- 28 Cuchilla (si está presente)
- 29 Llaves de encendido
- 30 Punto de engrase

⚠ **¡ATENCIÓN! El fabricante declina toda responsabilidad por los daños directos y/o indirectos causados por una instalación incorrecta.**

TRANSPORTE

Limpie la máquina y utilice siempre su embalaje; esto la protegerá de golpes, polvo y humedad que pueden comprometer su correcto funcionamiento.

Durante el transporte, retire la tapa de la bujía, espere a que se enfríe y vacíe completamente el depósito de combustible.

Si la máquina tiene elementos de corte con cuchilla, desmonte la cuchilla y guárdela en un embalaje protector.

Si se transporta en un vehículo, asegure bien la máquina con correas para evitar desplazamientos repentinos debidos a frenadas, curvas, baches, etc.

MANIPULACIÓN

La manipulación sobre una superficie no cubierta de hierba debe realizarse siempre con el motor apagado. Sujete la máquina con ambas manos y llévela a un lado, mirando hacia abajo y lejos de su cuerpo.

Sosténgala levantada del suelo y no deje que el elemento de corte roce el suelo. Debido a su considerable longitud, tenga cuidado de no golpear los pies, las piernas o personas u objetos.

Después de su uso, apoye la máquina sin golpearla y con el tapón del depósito de combustible hacia arriba; evite apoyarla en superficies inclinadas o en vehículos, ya que podría rodar y caerse. No apoye nunca el disco de la cuchilla en el suelo, para evitar que se doble de forma permanente o se dañe.

PUESTA EN MARCHA

En el lugar donde vaya a utilizar la máquina, es conveniente tener en cuenta lo siguiente:

- que no haya agentes atmosféricos adversos, como lluvia o tormentas.
- que haya una amplia zona operativa libre de obstáculos alrededor.
- que haya buena iluminación natural o artificial.
- que el césped sea adecuado y no esté demasiado alto, ni mojado, y que no haya piedras, raíces salientes, ramas, tubos, cables eléctricos, objetos, etc., que puedan dañar la máquina y poner en peligro al usuario.
- que no haya extraños, niños ni animales presentes.

MONTAJE

⚠ **¡ATENCIÓN! Antes de realizar las siguientes operaciones, desconecte la tapa de la bujía.**

Extraiga la máquina y los componentes y compruebe visualmente que estén en perfecto estado.

Proceda en el siguiente orden observando atentamente las fig. A-C-D-E y los párrafos correspondientes:

1. montaje del mango delantero
2. montaje de la protección de la zona de corte y de la cuchilla cortahilos
3. instalación del carrete de corte (o cuchilla de corte, cuando esté permitido) y componentes relacionados
4. Fijación del arnés y ajuste de la longitud.

MONTAJE DE LOS COMPONENTES

Montaje del mango delantero (fig. C)

El mango delantero se puede montar en dos posiciones diferentes, elija la que le resulte más cómoda.

1. Abra la abrazadera del mango.
2. Inserte el pasador de retención en uno de los dos orificios de la barra.
3. Cierre la abrazadera y fije firmemente el mango atornillando completamente el volante.

Montaje de la protección (fig. D)

⚠ **¡ATENCIÓN! En la protección del lado interior hay fijada una cuchilla que sirve para cortar el hilo que sobresale. Manipúlela con cuidado y utilice guantes protectores.**

1. Instale la protección (14) en el soporte previsto en el cabezal de corte (13).
2. Fije la protección con los 2 tornillos.
3. Si la cuchilla cortahilos (15) se suministra desmontada, es necesario colocarla en la protección y fijarla con los tornillos.
4. Retire la cubierta protectora del filo de la cuchilla (si la hay).

Montaje del carrete semiautomático con hilos flexibles (fig. E1)

Bobina con orificio roscado:

1. Voltee la máquina con el cabezal de corte hacia arriba.
2. Inserte la brida inferior ranurada (31) en el eje ranurado.
3. Bloquee el eje insertando la llave suministrada (32) en el orificio de bloqueo de la brida.
4. Inserte la brida superior (33) en la dirección indicada en la figura.

5. Atornille la polea con rosca izquierda (16) bloqueando la rotación con la llave hexagonal (32). Para atornillar la polea, gírela en sentido antihorario.

Montaje de la cuchilla (si está presente y es compatible con la máquina) (fig. E2)

⚠ **¡ATENCIÓN!** Está prohibido instalar un disco de sierra. El uso de elementos de corte no autorizados por estas instrucciones provoca peligros muy graves.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Está prohibido instalar una hoja con puntas o en forma de estrella donde así se indique. Observe la figura N para conocer el tipo de hoja que se puede montar en la máquina.

⚠ **¡ATENCIÓN!** La hoja tiene partes afiladas. Utilice guantes de protección y manipulela con cuidado.

1. Monte los componentes en el orden indicado en la fig. E
2. Preste atención al sentido de giro de la cuchilla (28) y al sentido de la flecha impresa en la protección que indica el giro de la máquina.
3. Bloquear la rotación del eje ranurado mediante la llave suministrada insertada en el orificio.
4. Atornille la tuerca izquierda; para atornillar, gire en sentido antihorario.

Montaje del arnés (fig. P)

1. Enganche el mosquetón al soporte (17 fig. P1).
 2. Inserte la placa en forma de L en el mosquetón (fig. P2).
 3. Introduzca la palanca de desenganche rápido en la ranura de la placa (fig. P3).
 4. Tire de la cinta roja de la palanca de desenganche para liberar el arnés de la desbrozadora en caso de emergencia (fig. P3).
- Ajuste la longitud de las correas para adaptarlas a su altura y complexión.

Las imágenes de la fig. P muestran la forma correcta de ponerse el arnés y la posición correcta del cojín protector de la cadera.

Compruebe que ha montado correctamente todos los componentes y que ha apretado todos los tornillos; en caso de duda, consulte a su distribuidor o a un centro de asistencia autorizado.

Retire todas las llaves o herramientas de la máquina que haya utilizado para el montaje.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Ahora proceda a la puesta en marcha del motor leyendo y aplicando las instrucciones del siguiente capítulo:

MOTOR DE COMBUSTIÓN INTERNA DE 2 TIEMPOS (2T)

⚠ **¡ATENCIÓN!** Todas las operaciones que se indican a continuación deben realizarse con el motor apagado y el interruptor en la posición «stop».

⚠ **¡ATENCIÓN!** Utilice guantes y gafas de protección.

La máquina se suministra sin combustible, que es una mezcla de gasolina y aceite lubricante.

⚠ **¡ATENCIÓN!** El motor funciona exclusivamente con una mezcla de aceite y gasolina obtenida utilizando aceite en la proporción indicada en la hoja de especificaciones. Si no se utiliza esta mezcla, el motor se averiará de forma irreparable y la garantía quedará inmediatamente anulada.

PREPARACIÓN DE LA MEZCLA

Utilice aceite sintético tipo JASO FC GRADE o ISO EGC GRADE, que garantiza un mejor rendimiento, una menor emisión de humos y una mayor duración del motor.

Cómo preparar una mezcla de aceite y gasolina con un 2,5 % de aceite (40:1)
Utilice un recipiente y un medidor (no incluidos) para mezclar 25 cc de aceite (0,025 litros) en 1000 cc (1 litro) de gasolina. Utilice únicamente gasolina sin plomo para automóviles (gasolina verde o eurosúper) con un mínimo de 90 octanos.

Agite bien la mezcla antes de usarla. Se recomienda preparar una cantidad de mezcla que no supere la necesaria para llenar el depósito.

El almacenamiento de la mezcla durante largos periodos de tiempo provoca su rápido deterioro; se recomienda añadir aditivos específicos para evitar que la mezcla se deteriore con el tiempo, lo que provocaría un mal funcionamiento del motor y problemas de arranque.

Guarde la gasolina y el aceite en recipientes adecuados y homologados, en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

Cómo preparar la mezcla de gasolina y aceite al 2,5 % utilizando el recipiente (si lo hay):

Llene el recipiente con gasolina hasta el nivel marcado con 500, añada aceite hasta el nivel marcado con 40:1. Cierre el tapón y agite.

REPOSICIÓN DE COMBUSTIBLE

⚠ **¡ATENCIÓN!** Peligro de incendio y explosión. Realice el repostaje con el motor apagado, en un lugar al aire libre y ventilado. Si se derrama sobre la máquina o el suelo, seque bien antes de poner en marcha la máquina.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Peligro de incendio y explosión. No vierta combustible sobre las superficies calientes del motor.

Utilice únicamente la mezcla de aceite y gasolina especificada anteriormente. No utilice nunca gasolina sin aceite, combustible sucio o viejo, ni combustible que contenga alcohol.

Tenga cuidado de no dejar que entre agua o suciedad en el depósito.

1. Coloque la máquina de forma estable sobre una superficie horizontal.
2. Desenrosque el tapón del depósito (pos. 11) girándolo en sentido antihorario.
3. Llene el depósito (pos. 18) sin que se desborde utilizando un embudo ancho (no incluido). Observe las indicaciones que figuran en el depósito; si no hay ninguna, mantenga el nivel máximo 3 cm por debajo del borde.
4. Atornille bien el tapón girándolo en sentido horario.
5. Limpiar con un trapo cualquier gota de gasolina que haya caído sobre la máquina.

ARRANQUE Y PARADA

⚠ **¡ATENCIÓN!** Antes de arrancar la máquina, es obligatorio ponerse todos los dispositivos de protección individual (no incluidos) mencionados en el manual «Instrucciones de seguridad».

⚠ **¡ATENCIÓN!** No arranque si falta la protección del elemento de corte.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Durante las fases de arranque, el órgano de corte podría ponerse en rotación. Por lo tanto, mantenga una distancia de seguridad.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Antes de poner en marcha el motor, compruebe que ha realizado las operaciones requeridas en los capítulos anteriores para la puesta en servicio de la máquina y del motor.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Antes de poner en marcha el motor, compruebe que haya suficiente combustible en el depósito.

La máquina está equipada con un embrague centrífugo, con el motor al ralentí (sin acelerar) los órganos de corte no giran. Para detener la rotación de los órganos de corte, basta con soltar el acelerador para que el motor alcance, en unos segundos, el régimen de ralentí. Si al régimen de ralentí el elemento de corte gira, acuda a un centro de asistencia autorizado para que revisen la máquina.

Observe atentamente la fig. G y memorice todos los mandos presentes en la empuñadura de mando.

El mando del acelerador está equipado con una palanca de bloqueo para impedir el arranque involuntario de los órganos de corte.

Descripción de los componentes del motor y los mandos (fig. G):

- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Mando del acelerador
- 4 Palanca de bloqueo de seguridad
- 5 Bomba de cebado del carburador
- 7 Mando del aire
- 8 Manija de arranque
- 9 Filtro de aire
- 10 Bujía
- 18 Depósito de combustible
- 11 Tapón del depósito de combustible

Arranque en frío (fig. G)

Nota: el interruptor de encendido no requiere reposicionamiento manual, ya que el mecanismo interno se encarga de volver automáticamente a la posición de arranque

1. Cebear el circuito de combustible accionando 10 veces la bomba de cebado (5); el circuito está cebado cuando se ve el líquido combustible en la bomba; si es necesario, accionar de nuevo la bomba.
2. Mueva el mando de aire (7) a la posición «close»  (cerrado).
3. Con la mano derecha, agarre con firmeza y fuerza la manivela de arranque (8), mientras que con la mano izquierda mantenga el motor bien estable (véase la fig. H). Tire lentamente de la manivela hasta notar resistencia y, a continuación, tire con fuerza y decisión. Repita la operación varias veces y deténgase en cuanto note el primer estallido del motor.
4. Mueva el mando de aire (7) a la posición «OPEN» , sujete con firmeza y fuerza la manivela de arranque y tire con decisión sin soltarla bruscamente para arrancar el motor.
5. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar durante 1 minuto al ralentí para que se caliente antes de comenzar a cortar.

Arranque con motor caliente (fig. G)

1. Cuando el motor esté caliente, mantenga la palanca de aire en la posición «OPEN» I↑↑ (ABIERTO).
2. Si es necesario, cebado del circuito de combustible accionando 10 veces la bomba de cebado (5); el circuito está cebado cuando se ve el líquido combustible en la bomba; si es necesario, accionar de nuevo la bomba.
3. Con la mano derecha, agarre con firmeza y fuerza la manivela de arranque (8), mientras que con la mano izquierda mantenga el motor bien estable (véase fig. H). Tire lentamente de la manivela hasta notar resistencia, luego tire con fuerza y decisión hasta que el motor arranque.

Apagado del motor (fig. G)

Suelte el acelerador y mantenga pulsada la tecla «0» «STOP» del interruptor (2) hasta que el motor se apague por completo.

El motor, las piezas mecánicas giratorias y el elemento de corte siguen girando durante unos segundos después de apagar la máquina; durante la fase de parada, no se deben tocar las piezas giratorias.

Rodaje

Durante las primeras 10 horas de funcionamiento, no se debe someter al motor a un esfuerzo excesivo; por lo tanto, durante este periodo, no lo haga funcionar en vacío a la máxima velocidad y, durante el uso, no lo fuerce acelerando a fondo.

Le recomendamos que repita estas operaciones varias veces antes de comenzar a trabajar, con el fin de familiarizarse lo más posible con los mandos.

Si observa anomalías en el funcionamiento, apague la máquina y consulte el capítulo «Problemas, causas y soluciones».

Cuando no esté trabajando, apague la máquina.

INSTRUCCIONES DE USO

Después de leer atentamente los capítulos anteriores, siga escrupulosamente estas instrucciones que le permitirán obtener el máximo rendimiento.

Proceda con calma para familiarizarse con todos los comandos; solo después de haber adquirido una buena experiencia podrá aprovechar al máximo todo su potencial.

CARRETE Y HILO

Utilice únicamente carretes con hilo de corte de plástico de sección circular; para el diámetro, consulte los datos técnicos adjuntos. Está prohibido el uso de hilos metálicos, cadenas u otros elementos. El uso de elementos de corte no permitidos genera peligros muy graves.

El hilo corto o desgastado ofrece un bajo rendimiento de corte, por lo que debe seguir las instrucciones para ajustar su longitud como se indica a continuación.

Uso del carrete semiautomático «tap & go»:

- Para alargar el hilo, golpee la parte móvil del carrete contra el suelo con la máquina en marcha.
- La longitud del hilo se ajusta automáticamente mediante la cuchilla (pos. 15) situada en la protección.

CUCHILLA

La eficacia de la cuchilla (pos. 28) es fundamental para el buen resultado del trabajo que se va a realizar, manténgala siempre afilada y en perfectas condiciones; no utilice cuchillas dañadas ni cuchillas de sierra.

Las características dimensionales de la cuchilla son el diámetro de corte y el grosor: observe lo indicado en los datos técnicos adjuntos y en la figura N para identificar el accesorio correcto.

El uso de elementos de corte no autorizados genera peligros muy graves.

CORTE DEL CÉSPED

Proceda con calma y siga atentamente las instrucciones que se indican a continuación:

- Observen las figuras I y actúen en consecuencia.
- Elimine del césped los objetos extraños, como piedras, cables, tuberías, ramas y otros objetos. Preste atención a los sumideros, las raíces y los puntos salientes de riego.
- Evite pisar el césped para no aplastarlo.
- Utilice los equipos de protección individual indicados en el manual de «instrucciones de seguridad».
- Procurarse el combustible necesario, un embudo y un trapo, y repostar en

el depósito. No repostar sobre el césped, ya que el combustible es tóxico para la vegetación.

- Si el césped es alto y/o especialmente denso, será necesario realizar dos o más pasadas, comenzando por la parte superior.

Operador:

Mantenga la posición de uso ilustrada en la figura I, es decir, con la desbrozadora al costado y el elemento de corte mirando hacia adelante. Nunca se coloque delante del escape de gases ni cerca del elemento de corte. Preste atención al movimiento de sus pies, que deben permanecer siempre a una distancia de seguridad; preste especial atención a los movimientos para hacer retroceder la máquina, al cambiar de marcha y al cortar en terrenos inclinados.

Es necesario que los pies estén bien estables en una posición segura.

Para evitar problemas musculares derivados de una postura incorrecta, intente mantener la espalda lo más recta posible y evite inclinarse hacia delante, estire ligeramente los brazos hacia delante y mantenga el equilibrio sin apoyarse en la máquina.

Arranque de los órganos de corte (fig. G):

La máquina está equipada con un embrague centrífugo, con el motor al ralentí (sin acelerar) el elemento de corte no gira.

El mando del acelerador (3) está equipado con una palanca de bloqueo (4) para impedir el arranque involuntario del elemento de corte.

Para poner en marcha el órgano de corte, proceda de la siguiente manera:

1. Sujete firmemente con la mano derecha el mango trasero y agarre con fuerza el mango delantero.
2. Desbloquee con la palma de la mano la palanca de bloqueo (4) y pulse el mando del acelerador (3).
3. Para detener el elemento de corte, basta con soltar el mando del acelerador y esperar a que la bobina (o la cuchilla) se detenga y el motor vuelva al régimen mínimo.

Corte:

El uso de auriculares antirruido también reduce cualquier aviso sonoro para llamar su atención (por ejemplo, la bocina de un vehículo), por lo que debe evitar permanecer en lugares transitados y observar siempre con atención la zona en la que está trabajando.

Póngase el arnés y sujete siempre la máquina por las dos asas.

Arranque la máquina y proceda inmediatamente a cortar el césped. Se recomienda avanzar por el lado largo del césped, en franjas paralelas, para reducir al mínimo los cambios de dirección y obtener un buen efecto visual del césped cortado.

Evite pasar por encima de los montones de hierba cortada anteriormente para no sobrecargar el funcionamiento del motor.

Corte el césped balanceando la máquina hacia la derecha y hacia la izquierda y avance lentamente manteniéndola inclinada hacia delante unos 30° (fig. I). La rotación del elemento de corte, además de cortar la hierba, también podría proyectar pequeños objetos; tenga cuidado al pasar por los bordes del césped para no lanzar piedras, grava, lapilli, corteza, etc., que dañan la máquina y se proyectan alrededor con peligro de golpear a personas o cosas. Preste atención a los obstáculos (troncos, raíces salientes, pozos, aceras, puntos de iluminación, etc.), rodéelos a distancia y, a continuación, complete el corte con unas tijeras o un cortabordes.

No golpee la máquina contra obstáculos fijos como muros, vallas, troncos de árboles, etc., ya que podría dañarse y generar peligro.

Si la vegetación bloquea la rotación, apague la máquina antes de retirar el material que bloquea el elemento de corte.

En caso de necesidad y peligro, accione el interruptor (pos. 2) que apagará el motor.

FUERZAS DE REACCIÓN-RETROSPULSO (Fig. Q)

Causas del contragolpe y prevención para el operador:

Puede producirse un contragolpe cuando la punta de la cuchilla o el extremo del carrete toca un objeto, o cuando toca el suelo.

El contacto del extremo puede, en algunos casos, provocar repentinamente una reacción inversa, empujando la máquina hacia un lado y/o hacia atrás, hacia el operador. Cuando el elemento de corte metálico giratorio alcanza la zona gris o la zona negra de un objeto duro (véase la fig. Q), la cuchilla se frena repentinamente y puede producirse un contragolpe.

Estas reacciones repentinas pueden provocar una pérdida de control, causando graves accidentes a la persona. No se debe confiar exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la máquina. El usuario debe tomar varias medidas para eliminar los riesgos de accidentes o lesiones

durante el trabajo de corte.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se especifican a continuación:

- Sujete la máquina con firmeza con ambas manos, con los pulgares y los dedos alrededor de las empuñaduras, y coloque su cuerpo y sus brazos en una posición que le permita resistir las fuerzas de contragolpe. Las fuerzas de contragolpe pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones adecuadas. No deje que la máquina se ponga en marcha.
- No estire demasiado los brazos. Esto ayuda a evitar contactos involuntarios con los extremos y permite un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.
- Utilice únicamente los elementos de corte especificados por el fabricante. Los elementos de corte inadecuados pueden provocar roturas y/o retrocesos.
- No utilice hojas de sierra circulares.

MANTENIMIENTO

⚠ **¡ATENCIÓN!** Todas las operaciones que se indican a continuación deben realizarse con el motor apagado, la tapa de la bujía retirada y el motor enfriado a temperatura ambiente.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No manipule ni intente reparar la máquina. Un mantenimiento inadecuado compromete la seguridad en el uso de la máquina.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Si tiene dudas sobre cómo proceder, consulte a un centro de asistencia autorizado.

Limpie y cuide regularmente su máquina para garantizar su perfecto funcionamiento y una larga vida útil.

MANTENIMIENTO ORDINARIO Y PERIÓDICO

QUÉ	CUÁNDO	CÓMO
Desbrozadora	Después de cada uso	Retire la hierba y la tierra con un palillo de madera y un cepillo de plástico. Compruebe la fijación de todos los componentes. Compruebe que no haya roturas, deformaciones, grietas, e s dobleces, aplastamientos, desgaste o corrosión en ninguna de las piezas. Compruebe el estado de desgaste del carrete, del hilo y de la protección. Sustitúyalos si es necesario. Compruebe el estado de desgaste de la cuchilla (si la hay) y el afilado. Afile o sustituya según sea necesario.
Empuñaduras y mandos	Después de cada uso	Limpie la suciedad y séquelas bien para eliminar cualquier resto de aceite, combustible o humedad.
Motor	Después de cada uso	Mantenga limpias las aletas de refrigeración con un cepillo. Mantenga libres y limpias todas las rejillas de ventilación del motor.
Tuberías de combustible y filtro	Después de cada uso	Compruebe que no haya cortes ni grietas. Compruebe que no haya fugas de combustible. Si es necesario, haga sustituir las tuberías por un centro de asistencia autorizado. El filtro de combustible, si lo hay, se encuentra a lo largo de la tubería de combustible o dentro del depósito. Compruébelo y límpielo al menos cada 3 llenados del depósito o en caso de mal funcionamiento del motor.

Filtro de aire	Limpiar cada 15 horas de funcionamiento. Sustituir cada 50 horas de funcionamiento. En caso de uso e s entornos polvorientos, reducir los intervalos de limpieza y sustitución.	1. Abra la tapa de la caja del filtro siguiendo las ilustraciones de la fig. G. 3. Lável con agua y jabón y aclárelo bien. 4. Secarlo perfectamente. 5. Sumérjalo en aceite limpio para motores. 6. Escúrralo para eliminar el exceso de aceite. Un exceso de aceite en el filtro podría provocar un mal funcionamiento del motor. 7. Vuelva a montar el filtro y su tapa.
Bujía	Limpiar cada 25 horas de funcionamiento. Sustituir cada 100 horas de funcionamiento. Para el tipo de bujía, consulte los datos técnicos de las instrucciones.	1. Retire la tapa de la bujía y desenrosque la bujía con la llave adecuada. 2. Examine la bujía y, si hay residuos carbonosos, elimínelos con un cepillo metálico (no incluido). Si el electrodo está excesivamente desgastado o el aislante está dañado, sustituya la bujía. 3. Mida la distancia entre los electrodos con un medidor de espesor (no incluido) observando el valor indicado en la fig. G y, si es necesario, ajústela. 4. Atornille la bujía a mano. 5. Aprieta la bujía con la llave adecuada aproximadamente $\frac{1}{4}$ de vuelta con una bujía usada y aproximadamente $\frac{1}{2}$ vuelta con una bujía nueva.
Lubricación de los engranajes del cabezal de corte	Cada 10 horas de funcionamiento	A través del punto de engrase presente en el cabezal de corte (conexión del engrasador o orificio con tornillo, fig. M pos. 30), lubrificar con grasa para engranajes mecánicos hasta llenar la cámara.
Lubricación de la varilla de transmisión situada e e entre el motor y el cabezal de corte, incluidos los dos extremos dentados	Cada 20 horas de funcionamiento	La extracción de la varilla de transmisión y su lubricación deben ser realizadas por un centro de asistencia autorizado. Trate también los extremos de la varilla con grasa lubricante.
Revisión general	Cada 12 meses o cada 80 horas de funcionamiento.	Entregue la máquina a un centro de asistencia autorizado para que realice una revisión general.

SUSTITUCIÓN DEL ENCARRETE DEL ENCARRETE SEMIAUTOMÁTICO (fig. L)

⚠ **¡ATENCIÓN!** Todas las operaciones que se indican a continuación deben realizarse con el motor apagado y la tapa de la bujía retirada. Utilice guantes de protección.

⚠ **¡ATENCIÓN!** El montaje del carrete debe realizarse a la perfección. Un montaje incorrecto puede generar peligros.

Si debe sustituir el hilo de corte, utilice exclusivamente piezas de recambio originales del mismo tamaño y forma.

Antes de proceder, observe atentamente los componentes y la fig. L. Si no está familiarizado con la manipulación y el montaje de componentes mecánicos, le recomendamos que acuda a un centro de asistencia autorizado.

1. Utilice guantes para protegerse las manos.
 2. Retire la tapa de la bujía.
 3. Abra el carrete presionando las dos aletas laterales de la cubierta inferior (fig. L1).
 4. Extraiga el carrete y enrolle el hilo (no incluido) en el carrete respetando el sentido de enrollado indicado por la flecha (fig. L2).
- Nota: Utilice hilo específico para desbrozadoras, de material plástico, de sección redonda, con un diámetro igual al original y una longitud suficiente para enrollarlo en el carrete sin que sobresalga. **Está prohibido utilizar hilos metálicos.**
5. Enganche los dos extremos del hilo en las ranuras del carrete (fig. L3).
 6. Coloque el carrete dentro de la cubierta superior y pase los hilos por los casquillos (fig. L4). El hilo debe sobresalir unos 10 cm.
 7. Coloque el resorte en el centro del casquillo inferior (fig. L5).

8. Cierre la cubierta inferior encajándola en los alojamientos correspondientes; si es necesario, ayúdese presionando las aletas laterales (fig. L6).
9. Compruebe que el carrete esté correctamente montado.
10. Atornille la bobina al par cónico siguiendo las instrucciones del capítulo «MONTAJE DE LOS COMPONENTES», ponga en marcha la máquina y realice una prueba de funcionamiento en vacío durante 1 minuto manteniendo una distancia de seguridad.

PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
El motor no arranca	Procedimiento de arranque incorrecto	Siga las instrucciones del capítulo «ARRANQUE Y PARADA»
	No se ha accionado la palanca de control del aire (con el motor frío)	Accionar la palanca en la posición de cierre 
	Falta de combustible en el depósito	Repostar combustible
	Combustible viejo, sucio o con agua	Vacíe el depósito y rellénelo con combustible nuevo
	El circuito de alimentación de combustible no está cebado	Cebear el motor accionando la bomba correspondiente en el carburador (véase el procedimiento de arranque)
	Las tuberías del e e de combustible están obstruidas, dobladas o cortadas	Limpiar los conductos de combustible y comprobar que no haya dobleces a lo largo del recorrido. Si los conductos presentan cortes/grietas, sustituirlos.
	Depósito sucio o con agua en su interior	Vacíe completamente el depósito y vuelva a llenarlo.
	Bujía sucia, desgastada o defectuosa	Limpiar la bujía y compruebe la distancia entre los electrodos; si es necesario, sustitúyala.
	Tapa de la bujía suelta	Colocar la tapa en la bujía
	Avería mecánica o eléctrica	Acuda a un centro de asistencia autorizado

El motor arranca pero se apaga inmediatamente. El motor se apaga durante el corte.	El tapón del depósito de combustible tiene el orificio de ventilación obstruido	Limpiar la tapa del depósito de combustible y comprobar el orificio de ventilación
	Se ha agotado el combustible	Repostar
	Combustible no adecuado para el tipo de motor. Para motores de 2 tiempos: no se ha utilizado una mezcla adecuada de aceite y gasolina, lo que ha provocado graves daños en el motor.	Acuda a un centro de asistencia autorizado. Atención: los daños debidos a este tipo de negligencia no están cubiertos por la garantía.
	Las tuberías de combustible podrían estar obstruidas, dobladas o cortadas	Limpiar los conductos de combustible y compruebe que no haya dobleces a lo largo del recorrido. Sustituya los conductos si presentan cortes o grietas.
	Filtro de combustible obstruido	Desmonte el filtro y límpiolo
	Filtro de aire sucio	Desmonte el filtro y límpiolo.
	Carburador sucio	Acudir a un centro de asistencia autorizado
	Bujía defectuosa	Sustituir la bujía
	Avance de corte excesivo	Proceda más lentamente para no sobrecargar la máquina
	La hierba impide que el elemento de corte gire	Realizar una limpieza minuciosa
La máquina tiene dificultades para cortar	El carrete tiene los hilos demasiado cortos	Con carrete semiautomático, golpee el carrete contra el suelo, con la máquina en funcionamiento, para aumentar la longitud sobresaliente de los hilos de corte
	Cuchilla sin filo	Afilar los filos
	Cuchilla montada al revés	Desmonte la cuchilla y vuelva a montarla en la dirección correcta
Con el motor al ralentí, el elemento de corte gira.	Carburación por ajustar.	Acudir a un centro de asistencia autorizado.

⚠ ¡ATENCIÓN! Si después de realizar las operaciones descritas anteriormente la máquina no funciona correctamente o si se producen anomalías distintas a las indicadas, llévela a un centro de asistencia autorizado, presentando la prueba de compra y solicitando repuestos originales. Consulte siempre la información que figura en la etiqueta de datos técnicos.

ALMACENAMIENTO

Limpie a fondo toda la máquina y sus accesorios (véase el apartado Mantenimiento). Proteja las partes no pintadas con un aceite protector y utilice el embalaje original para protegerla.

Guarde la máquina fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura. El lugar debe ser seco, libre de polvo, templado y protegido de la luz solar directa.

Los niños y las personas ajenas no deben tener acceso al lugar de almacenamiento.

⚠ ATENCIÓN! Superficies calientes. Algunas piezas permanecen a altas temperaturas incluso varias horas después de apagar la máquina; espere a que se enfríe completamente antes de guardarla.

1. Vacíe todo el combustible del depósito.
2. Desmonte la cuchilla (si la hay), coloque su protección para las zonas de corte y guárdela en un embalaje protector.
3. Vierta unas gotas de aceite en el orificio de la bujía, vuelva a colocar la bujía y ponga el motor en posición de compresión (accione lentamente la palanca de arranque).

ELIMINACIÓN

Para proteger el medio ambiente, proceda de acuerdo con la legislación vigente en el lugar donde se encuentre.

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de desguazar la máquina, vacíe completamente el depósito de combustible y aceite.

Cuando la máquina ya no sea utilizable ni reparable, entréguela con el embalaje en un punto de recogida para su reciclaje.

No deseche el aceite usado con los residuos domésticos, sino entréguelo en los centros de recogida adecuados.

GARANTÍA

El producto está protegido por la ley contra cualquier incumplimiento de las características declaradas, siempre que se haya utilizado exclusivamente de la manera descrita en este manual de uso, no haya sido manipulado de ninguna manera, no haya sido reparado por personal no autorizado y, cuando sea necesario, se hayan utilizado únicamente repuestos originales. No obstante, quedan excluidos los materiales de consumo y/o los componentes sujetos a un desgaste especial, como baterías, bombillas, elementos de corte y acabado, etc. Entregue el producto al distribuidor o a un centro de asistencia autorizado, presentando la prueba de compra.

MODIFICACIONES

Los textos, figuras y datos corresponden a la norma vigente en el momento de la impresión de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de actualizar la documentación en caso de que se produzcan cambios en el aparato, sin que ello suponga ninguna obligación.

© Ninguna parte de esta publicación ni de la documentación adjunta al aparato puede reproducirse sin permiso por escrito.

DATI TECNICI

- 1. Larghezza di taglio con rocchetto
- 2. Diametro filo di taglio
- 3. Lama installabile
- 4. Cilindrata motore
- 5. Potenza motore
- 6. Percentuale miscela olio-benzina
- 7. Tipo di candela di accensione
- 8. Capacità serbatoio carburante
- 9. Velocità massima di rotazione alberino
- 10. Velocità massima di rotazione motore
- 11. Velocità di rotazione motore al minimo
- 12. Peso macchina (*)
- 13. Livello di pressione acustica misurato LpA
- 14. Livello di potenza sonora misurato LwA
- 15. Livello di potenza sonora garantito LwA
- 16. Procedura di valutazione della conformità seguita per 2005/88/CE allegato:
- 17. Vibrazione a livello dell'impugnatura

DONNÉES TECHNIQUES

- 1. Largeur de coupe avec bobine
- 2. Diamètre du fil de coupe
- 3. Lame installable
- 4. Cylindrée du moteur
- 5. Puissance du moteur
- 6. Pourcentage du mélange huile-essence
- 7. Type de bougie de démarrage
- 8. Capacité du réservoir de carburant
- 9. Régime maximal de l'arbre
- 10. Régime maximal du moteur
- 11. Régime minimal du moteur
- 12. Poids de la machine (*)
- 13. Niveau de pression acoustique mesuré LpA
- 14. Niveau sonore mesuré LwA
- 15. Niveau sonore garanti LwA
- 16. Procédure d'évaluation de la conformité jointe (2005/88/CE) :
- 17. Vibrations au niveau de la poignée

TECHNICAL DATA

- 1. Cutting width with spool
- 2. Cutting wire diameter
- 3. Installable blade
- 4. Engine displacement
- 5. Engine power
- 6. Percentage oil-petrol mixture
- 7. Type of start-up spark plug
- 8. Fuel tank capacity
- 9. Maximum shaft revolutions
- 10. Maximum engine revolutions
- 11. Minimum engine revolutions
- 12. Machine weight (*)
- 13. Measured acoustic pressure level LpA
- 14. Measured noise level LwA
- 15. Guaranteed noise level LwA
- 16. Procedure for evaluating conformity enclosed (2005/88/EC):
- 17. Vibration at grip level

DATOS TÉCNICOS

- 1. Ancho de corte con carrete
- 2. Diámetro del hilo de corte
- 3. Cuchilla instalable
- 4. Cilindrada del motor
- 5. Potencia del motor
- 6. Porcentaje de mezcla aceite-gasolina
- 7. Tipo de bujía de arranque
- 8. Capacidad del depósito de combustible
- 9. Revoluciones máximas del eje
- 10. Revoluciones máximas del motor
- 11. Revoluciones mínimas del motor
- 12. Peso de la máquina (*)
- 13. Nivel de presión acústica medido LpA
- 14. Nivel de ruido medido LwA
- 15. Nivel de ruido garantizado LwA
- 16. Procedimiento de evaluación de la conformidad adjunto (2005/88/CE):
- 17. Vibración a nivel del mango

1	Ø450 mm
2	Ø2,8 mm
3	Ø255x1,4 mm (tipo: a stella, in acciaio, a 2- 3- 4 punte Type: starry shape, made of steel, 2- 3- 4 blades)
4	51,7 cm3 - 2T catalizzato - catalyzed
5	1,45 KW
6	2,5 % (40:1)
7	TORCH L8RTC - LD L8RTF - JIDICH L7T - NGK BPMR7A
8	920 ml
9	6900 min-1
10	9200 min-1
11	3400(±150) min-1
12	6,7 Kg
13	98 dB(A) - K= 3dB(A)
14	108,4 dB(A) K= 3dB(A)
15	112 dB(A)
16	V
17	6,4 m/s2 K=1,5 m/s2

(*) Massa della macchina (con serbatoi vuoti, senza dispositivo di taglio, protezione del dispositivo di taglio e imbracatura)
Mass of the machine (with empty tanks, without cutting device, cutting device protection and harness)
Masse de la machine (avec réservoirs vides, sans dispositif de coupe, protection du dispositif de coupe et harnais)
Masa de la máquina (con depósitos vacíos, sin dispositivo de corte, protección del dispositivo de corte ni arnés)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee:
2006/42/CE, 2014/30/CE, 2005/88/CE, 2014/35/CE

DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives:
2006/42/CE, 2014/30/CE, 2005/88/CE, 2014/35/CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa responsabilité que le produit concerné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et santé prescrites par les directives européennes suivantes:
2006/42/CE, 2014/30/CE, 2005/88/CE, 2014/35/CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa indicada en la etiqueta declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:
2006/42/CE, 2014/30/CE, 2005/88/CE, 2014/35/CE

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso/ The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore 24 - 36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 01-2026

Un procuratore - Attorney - Un fondé de pouvoir - Un procurador

SMIDERLE STEFANO